

Manuel d'utilisation original

BCL 92 Lecteur de codes à barres



The Sensor People

© 2020 Leuze electronic GmbH + Co. KG In der Braike 1 73277 Owen / Germany Phone: +49 7021 573-0 Fax: +49 7021 573-199 www.leuze.com info@leuze.com

Leuze

1	iq Á	À propos de ce document		
-	11	Movens de signalisation utilisés	5	
	12	Termes et abréviations	6	
•	.		-	
2	Sec	urite	/	
	2.1	Utilisation conforme	7	
	2.2	Emplois inadéquats prévisibles	8	
	2.3	Personnes qualifiées	8	
	2.4	Exclusion de responsabilité	8	
	2.5	Consignes de sécurité laser	9	
3	Des	cription de l'appareil	. 10	
	3.1	Aperçu de l'appareil	. 10	
	3.1.1	Le lecteur de codes à barres	10	
	3.1.2	Fonctionnement autonome.	. 10	
	3.2	Caracteristiques	. 10	
	3.3		. 11	
	3.4		. 11	
	3.5	Elements d'affichage	. 11	
4	Mor	itage	. 12	
	4.1	Choix du lieu de montage	. 12	
5	Rac	cordement électrique	. 14	
	5.1	Tension de fonctionnement	. 15	
	5.2	Masse du boîtier	. 15	
	5.3	Affectation des raccordements	. 15	
	5.4	Raccordement du lecteur de codes à barres à l'unité de branchement MA 150	. 16	
	5.5	Entrées de commutation	. 18	
	5.6	Sorties de commutation	. 19	
	5.7	Blindage et longueurs des câbles	. 20	
	5.8	Raccordement du PC ou terminal	. 20	
6	Loq	iciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio	21	
	6.1	Configuration système requise	. 22	
	6.2	Installer Sensor Studio	. 22	
	6.2.1	Charger le logiciel de configuration	22	
	0.2.2 6.2.3	Installation du cadre FDT Sensor Studio	23	
	624	Raccorder l'appareil au PC	. 23	
	0.2.4			
	6.3	Démarrer Sensor Studio	. 24	

Leuze

	$\begin{array}{c} 6.5\\ 6.5.1\\ 6.5.2\\ 6.5.3\\ 6.5.4\\ 6.5.5\\ 6.5.6\\ 6.5.7\\ 6.6\\ 6.7\end{array}$	Paramètres de configuration Onglet Décodage Onglet Sortie Onglet Commande Onglet Interface client Onglet Code de référence Onglet Entrée de commutation Onglet Sortie de commutation Diagnostic Firmware-Reload	. 25 . 26 . 29 . 31 . 32 . 33 . 35 . 36 . 37 . 38
7	Mise	en service – Configuration	39
•	7.1	Mesures à prendre avant la première mise en service	. 39
	7.2 7.2.1 7.2.2 7.2.3 7.2.4	Démarrage de l'appareil Test de la fonction Power On Interface Instructions en ligne Problèmes	. 39 . 39 . 39 . 39 . 39 . 39
	7.3	Mise en service avec les réglages d'usine	. 40
	7.4 7.4.1 7.4.2	Réglage des paramètres de configuration Mode de maintenance Jeux de paramètres	. 40 . 41 . 42
8	Inst	ructions en ligne	43
	8.1	Vue d'ensemble des commandes et paramètres	. 43
	8.2	Instructions en ligne générales	. 44
	8.3	Instructions en ligne pour la commande du système	. 49
	8.4	Instructions en ligne pour les opérations sur les jeux de paramètres	. 50
9	Entr	etien et élimination	53
10	Déte	ection des erreurs et dépannage	54
11	Ser\	vice et assistance	55
12	Cara	actéristiques techniques	56
	12.1	Caractéristiques générales	. 56
	12.2	Champs de lecture	. 58
	12.3	Encombrement	. 61
13	Info	rmations concernant la commande et accessoires	63
	13.1	Aperçu des différents types	. 63
	13.2	Accessoires	. 64
14	Déc	laration de conformité CE	65
15	Ann	ехе	66
	15.1	Modèles de codes à barres	. 66

1 À propos de ce document

1.1 Moyens de signalisation utilisés

Tab. 1.1: Symboles d'avertissement et mots de signalisation

	Symbole en cas de dangers pour les personnes
	Symbole en cas de danger en présence d'un rayonnement laser potentiel- lement dangereux pour la santé
	Symbole annonçant des dommages matériels possibles
REMARQUE	Mot de signalisation prévenant de dommages matériels
	Indique les dangers pouvant entraîner des dommages matériels si les me- sures pour écarter le danger ne sont pas respectées.
ATTENTION	Mot de signalisation prévenant de blessures légères
	Indique les dangers pouvant entraîner des blessures légères si les me- sures pour écarter le danger ne sont pas respectées.
AVERTISSEMENT	Mot de signalisation prévenant de blessures graves
	Indique les dangers pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les mesures pour écarter le danger ne sont pas respectées.

Tab. 1.2: Autres symboles

1	Symbole pour les astuces Les textes signalés par ce symbole donnent des informations complémen- taires.
₹\$	Symbole pour les étapes de manipulation Les textes signalés par ce symbole donnent des instructions concernant les manipulations.
⇔	Symbole pour les résultats de manipulation Les textes signalés par ce symbole décrivent les résultats des manipulations précédentes.

1.2 Termes et abréviations

BCL	Lecteur de codes à barres
DNC	Cette broche ne doit pas être raccordée
	(Do Not Connect)
DTM	Gestionnaire d'appareil du logiciel
	(Device Type Manager)
CEM	Compatibilité électromagnétique
EN	Norme européenne
FDT	Cadre logiciel pour l'administration des gestionnaires d'appareils (DTM)
	(Field Device Tool)
FE	Terre de fonction
GUI	Interface utilisateur graphique
	(Graphical User Interface)
HID	Classe d'appareil pour les périphériques d'entrée au moyen desquels les utili- sateurs interagissent directement
	(Human Interface Device)
NC	Cette broche n'est pas en contact côté appareil
	(Not Connected)
TBTS	Très Basse Tension de Sécurité
	(Safety Extra Low Voltage, SELV)
API	Automate programmable industriel
	(correspond à l'anglais Programmable Logic Controller, PLC)
SW_IN	Entrée de commutation
SW_OUT	Sortie de commutation





2 Sécurité

Le présent lecteur de codes à barres a été développé, produit et testé dans le respect des normes de sécurité en vigueur. Il a été réalisé avec les techniques les plus modernes.

2.1 Utilisation conforme

Les lecteurs de codes à barres de la série BCL 92 sont des scanners stationnaires avec décodeur intégré. Ils sont conçus pour la détection automatique d'objets et connaissent tous les formats de codes à barres courants.

Domaines d'application

Les lecteurs de codes à barres de la série BCL 92 se prêtent aux applications suivantes :

- · dans des automates d'analyse
- en robotique et en automatique
- pour la manutention des matériaux
- · dans des machines d'étiquetage et d'emballage
- pour la lecture de codes à barres dans des emplacements exigus
- Applications de grand champ de lecture avec des petits modules

ATTENTION

Respecter les directives d'utilisation conforme !

La protection de l'utilisateur et de l'appareil n'est pas garantie si l'appareil n'est pas employé conformément aux directives d'utilisation conforme.

- b Employez toujours l'appareil dans le respect des directives d'utilisation conforme.
- La société Leuze electronic GmbH + Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- Lisez le présent manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en service. L'utilisation conforme suppose d'avoir pris connaissance de ce manuel d'utilisation.

AVIS

Respecter les décrets et règlements !

Respectez les décrets locaux en vigueur, ainsi que les règlements des corporations professionnelles.



ATTENTION

Applications UL !

Pour les applications UL, l'utilisation est admissible exclusivement dans des circuits électriques de classe 2/LPS selon le NEC (National Electric Code).



2.2 Emplois inadéquats prévisibles

Toute utilisation ne répondant pas aux critères énoncés au paragraphe « Utilisation conforme » ou allant au-delà de ces critères n'est pas conforme.

En particulier, les utilisations suivantes de l'appareil ne sont pas permises :

- · dans des pièces à environnement explosif
- · dans des câblages de haute sécurité
- · à des fins médicales

	AVIS				
	Interventions et modifications interdites sur l'appareil !				
	N'intervenez pas sur l'appareil et ne le modifiez pas. Les interventions et modifications de l'appareil ne sont pas autorisées.				
	✤ Ne jamais ouvrir l'appareil. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur doive régler ou entre- tenir.				
	Noute réparation doit exclusivement être réalisée par Leuze electronic GmbH + Co. KG.				
	AVIS				
A	Afin d'augmenter la fiabilité du décodage, il est recommandé d'activer uniquement les types de codes dont vous avez réellement besoin.				
	En cas d'exigences élevées en matière de sécurité de lecture, l'utilisation de méthodes sup- plémentaires est recommandée, par exemple :				
	⇒ Côté appareil : chiffres de vérification, analyse multiple par le biais du réglage d'Equal Scan sur au moins ≥ 2				
	⇒ Côté application : lecture de codes en mouvement				
	⇒ Côté système : contrôles de la plausibilité de l'information du code à barres				

2.3 Personnes qualifiées

Seules des personnes qualifiées sont autorisées à effectuer le raccordement, le montage, la mise en service et le réglage de l'appareil.

Conditions pour les personnes qualifiées :

- · Elles ont bénéficié d'une formation technique appropriée.
- Elles connaissent les règles et dispositions applicables en matière de protection et de sécurité au travail.
- · Elles connaissent le manuel d'utilisation de l'appareil.
- Elles ont été instruites par le responsable en ce qui concerne le montage et la manipulation de l'appareil.

Personnel qualifié en électrotechnique

Les travaux électriques ne doivent être réalisés que par des experts en électrotechnique.

Les experts en électrotechnique sont des personnes qui disposent d'une formation spécialisée, d'une expérience et de connaissances suffisantes des normes et dispositions applicables pour être en mesure de travailler sur des installations électriques et de reconnaître par elles-mêmes les dangers potentiels.

En Allemagne, les experts en électrotechnique doivent satisfaire aux dispositions du règlement de prévention des accidents de la DGUV, clause 3 (p. ex. diplôme d'installateur-électricien). Dans les autres pays, les dispositions correspondantes en vigueur doivent être respectées.

2.4 Exclusion de responsabilité

Leuze electronic GmbH + Co. KG ne peut pas être tenue responsable dans les cas suivants :

- L'appareil n'est pas utilisé de façon conforme.
- · Les emplois inadéquats raisonnablement prévisibles ne sont pas pris en compte.
- · Le montage et le raccordement électrique ne sont pas réalisés par un personnel compétent.
- · Des modifications (p. ex. de construction) sont apportées à l'appareil.

2.5 Consignes de sécurité laser

RAYONNEMENT LASER – APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

L'appareil satisfait aux exigences de la norme CEI/EN 60825-1:2014 imposées à un produit de la **classe laser 1**, ainsi qu'aux règlements de la norme U.S. 21 CFR 1040.10 avec les divergences données dans la « Notice laser n°56 » du 8 mai 2019.

- ♥ Veuillez respecter les directives légales et locales de protection laser.
- Les interventions et modifications de l'appareil ne sont pas autorisées.
 L'appareil ne contient aucune pièce que l'utilisateur doive régler ou entretenir.
 Toute réparation doit exclusivement être réalisée par Leuze electronic GmbH + Co. KG.

AVIS

Orifice de sortie du faisceau laser !

La fenêtre optique en verre est la seule ouverture par laquelle le rayonnement laser puisse sortir de l'appareil.





- 1 Orifice de sortie du faisceau laser
- Fig. 2.1: Orifice de sortie du faisceau laser

3 Description de l'appareil

3.1 Aperçu de l'appareil

3.1.1 Le lecteur de codes à barres

Le lecteur de codes à barres est un scanner laser avec décodeur intégré conçu pour traiter tous les codes à barres courants tels que le code 2/5 entrelacé, le Code 39, le Code 128, EAN, etc.

- Le champ de lecture est optimisé pour la lecture des tubes à échantillon, des récipients de réactifs, etc. pour l'automatisation des laboratoires.
- Lecture fiable de l'étiquette du code d'une hauteur de 80 mm à courte distance.
- Grâce à ses petites dimensions et aux variantes à sortie frontale ou latérale du faisceau, le lecteur de codes à barres peut aussi être utilisé dans des endroits exigus.
- Les nombreuses possibilités de configuration de l'appareil par logiciel permettent l'adaptation à une multitude de tâches de lecture.
- Informations concernant les caractéristiques techniques et les propriétés du produit : voir chapitre 12 "Caractéristiques techniques".

3.1.2 Fonctionnement autonome

Le lecteur de codes à barres fonctionne comme un appareil autonome (Stand Alone). Le raccordement électrique de la tension de fonctionnement, de l'interface et de l'entrée de commutation s'effectue par le biais d'un connecteur M12 à 12 pôles ou d'un connecteur Sub-D à 15 pôles.

3.2 Caractéristiques

- Scanner laser à décodeur intégré ; sortie du faisceau latérale ou frontale
- Optique de haute résolution
- Résolution 0,165 mm ... 0,5 mm

Lecture de tous les codes usuels des tailles de modules comprises entre 165 et 500 μ m (6,5 ... 20 mil) pour une hauteur de champ de lecture \geq 80 mm à partir d'une distance de lecture de seulement 25 mm pour les appareils à sortie latérale du faisceau

- Distance de lecture 25 mm ... 260 mm
- · Vitesse de balayage de 600 balayages/s pour une lecture fiable, même en mouvement
- Module compact pour une intégration simple, même dans des conditions de montage étroites
- · Deux entrées de commutation et deux sorties de commutation
- · Boîtier solide en zinc moulé sous pression
 - Câble de raccordement de 0,8 m ou de 3 m avec connecteur Sub-D, 15 pôles
 - Câble de raccordement de 0,8 m avec connecteur M12, 12 pôles
- · Interface de processus et de maintenance RS 232

3.3 Structure de l'appareil



- 1 BCL 92 SM ..0 : sortie latérale du faisceau
- 2 BCL 92 SM ..2 : sortie frontale du faisceau
- 3 Diode témoin LED de décodage
- 4 Diode témoin LED d'état
- 5 Câble de raccordement avec connecteur Sub-D, 15 pôles Câble de raccordement avec connecteur M12, 12 pôles
- 6 Taraudage de fixation M2,5 sur le côté de l'appareil
- 7 Taraudage de fixation M3 à l'arrière de l'appareil

Fig. 3.1: Structure du BCL 92

3.4 Connectique

Câble de raccordement avec connecteur Sub-D à 15 pôles ou câble de raccordement avec connecteur M12 à 12 pôles :

- · Alimentation en tension
- Deux entrées de commutation
- Deux sorties de commutation
- Interface de processus et de maintenance RS 232

3.5 Éléments d'affichage

Deux LED situées à l'avant de l'appareil donnent des informations sur l'état opérationnel et le statut de la lecture.

LED	Affichage	Description	
LED d'état	Verte clignotante	Phase d'initialisation	
(PWR)	Verte, lumière permanente	État prêt au fonctionnement	
	Rouge clignotante 200 ms	Avertissement	
	Rouge, lumière permanente	Erreur, pas de fonction	
	Orange clignotante 200 ms	Mode de maintenance	
LED de décodage	Verte, allumée pendant 200 ms	Lecture réussie	
(GOOD READ)	Rouge, éteinte pendant 200 ms	Aucun résultat de lecture	
	Orange, lumière permanente	Porte de lecture active	



4 Montage

- 🗞 Tenez compte des remarques de montage (voir chapitre 4.1 "Choix du lieu de montage").
- Fixez le lecteur de codes à barres sur les taraudages de fixation (voir chapitre 3.3 "Structure de l'appareil"):
 - Taraudage de fixation M3 à l'arrière de l'appareil
 - Taraudage de fixation M2,5 sur le côté de l'appareil

4.1 Choix du lieu de montage

AVIS

La taille du module du code à barres influence l'ouverture du champ et la distance de lecture maximale.

Lors du choix du lieu de montage et/ou de l'étiquette à code à barres adaptée, prenez impérativement en compte les diverses caractéristiques de lecture du lecteur de codes à barres pour différents modules de codes à barres.

AVIS

Veuillez respecter les points suivants lors du choix du lieu de montage !

- & Respectez les conditions ambiantes autorisées (humidité, température).
- Évitez l'encrassement éventuel de la fenêtre de lecture dû à l'écoulement de liquides ou à la présence de restes de carton ou de matériau d'emballage.
- Veillez à ce que le lecteur de codes à barres soit exposé le moins possible à des chocs mécaniques ou à des pièces qui se coincent.
- & Évitez les effets éventuels de la lumière environnante (pas de lumière solaire directe).

Lors du choix du bon lieu de montage, prenez en compte un certain nombre de facteurs :

- La taille, l'orientation et la tolérance de positionnement du code à barres sur l'objet à reconnaître.
- Le champ de lecture du lecteur de codes à barres en fonction de la largeur du module du code à barres.
- Les profondeurs de champ minimale et maximale résultant du champ de lecture correspondant, pour la largeur de module correspondante (voir chapitre 12.2 "Champs de lecture").
- L'alignement du lecteur de codes à barres pour éviter les réflexions.
- La distance entre le lecteur de codes à barres et le système hôte du point de vue de l'interface.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats de lecture si les conditions suivantes sont remplies :

- La lecture a lieu autour du milieu du champ de lecture.
- Le système n'est pas exposé au rayonnement direct du soleil ni aux effets de la lumière environnante.
- Les étiquettes à code à barres possèdent une bonne qualité d'impression et de bons rapports de contraste.
- · Vous n'utilisez pas d'étiquettes très brillantes.
- Le code à barres est présenté devant la fenêtre de lecture avec un angle d'orientation d'environ 15°.







- α Angle azimutal
- β Angle d'inclinaison
- γ Angle d'orientation

Angle d'orientation recommandé : $\gamma > 10^{\circ}$

Fig. 4.1: Définition de l'angle de lecture

5 Raccordement électrique

	Consignes de sécurité !
<u>/!\</u>	♥ Le lecteur de codes à barres est complètement fermé, il ne doit pas être ouvert.
	N'essayez en aucun cas d'ouvrir l'appareil, vous risqueriez de perdre l'indice de protection IP 54, ainsi que la garantie.
	Assurez-vous avant le branchement que la tension d'alimentation concorde avec la valeur indiquée sur la plaque signalétique.
	Le branchement de l'appareil et les travaux d'entretien sous tension ne doivent être effec- tués que par un expert en électrotechnique.
	L'unité d'alimentation servant à la production de la tension pour le lecteur de codes à barres et les unités de branchement associées doivent posséder une isolation électrique sûre conformément à la norme CEI 60742 (TBTS).
	Si vous ne parvenez pas à éliminer certains incidents, mettez l'appareil hors service et pro- tégez-le contre toute remise en marche involontaire.
	Applications UL !
	Pour les applications UL, l'utilisation est admissible exclusivement dans des circuits électriques de classe 2/LPS selon le NEC (National Electric Code).
	AVIS
	Pose des câbles l
•	Posez tous les câbles de raccordement et les lignes de signaux à l'intérieur du logement d'installation électrique ou de façon permanente dans des caniveaux de câble.

- Posez les câbles de manière à ce qu'ils soient protégés contre tout endommagement extérieur.
- ♥ Pour plus d'informations, voir la norme ISO 13849-2, tableau D.4.

Le branchement électrique s'effectue par le câble de raccordement (voir chapitre 5.3 "Affectation des raccordements") :

- · Câble de raccordement avec connecteur Sub-D, 15 pôles
- Câble de raccordement avec connecteur M12, 12 pôles

AVIS



En option, vous pouvez utiliser une unité modulaire de branchement MA 150 pour le raccordement électrique.

Le lecteur de codes à barres dispose des interfaces suivantes :

- · Alimentation en tension
- Deux entrées de commutation
- · Deux sorties de commutation
- Interface de processus et de maintenance RS 232

Vous pouvez configurer les fonctions des entrées de commutation et des sorties de commutation selon vos exigences à l'aide du logiciel de configuration *Sensor Studio* (voir chapitre 6 "Logiciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio").



5.1 Tension de fonctionnement

La tension de fonctionnement du lecteur de codes à barres est comprise entre 10 ... 30 V CC.

- NEC classe 2
- · Classe de protection III avec alimentation TBTS

La tension de fonctionnement est alimentée via le câble de raccordement (voir chapitre 5.3 "Affectation des raccordements").

5.2 Masse du boîtier

Pour éviter les interférences électromagnétiques, un rattachement de basse impédance du boîtier à la masse de la machine est nécessaire.

5.3 Affectation des raccordements



Fig. 5.1: Affectation des raccordements du connecteur Sub-D, 15 pôles

Broche n°	Désignation	Affectation	
1	Res.	Réservé	
2	SWIN 1	Entrée de commutation numérique 1 +12 +30 V CC	
3	Res.	Réservé	
4	Res.	Réservé	
5	Res.	Réservé	
6	SWOUT 2	Sortie de commutation numérique 2	
7	Res.	Réservé	
8	VIN	Tension de fonctionnement +10 +30 V CC	
9	SWIN 2	Entrée de commutation numérique 2 +12 … +30 V CC	
10	SWOUT 1	Sortie de commutation numérique 1	
11	RXD	RS 232 : signal RXD	
12	TXD	RS 232 : signal TXD	
13	Res.	Réservé	
14	Res.	Réservé	
15	GNDIN	Tension de fonctionnement négative 0 V CC	
Embase métal-	FE (terre de fonction)	Blindage du câble de raccordement.	
lique		Le blindage du câble de raccordement est posé sur l'embase métallique du connecteur Sub-D.	



Fig. 5.2: Affectation des raccordements de la prise mâle M12, 12 pôles, codage A

Tab. 5.2: PWR/SWIO/RS232 – connecteur M12

Broche n°	Désignation	Affectation	
1	VIN	Tension de fonctionnement +10 … +30 V CC	
2	GNDIN	Tension de fonctionnement négative 0 V CC	
3	SWIN 1	Entrée de commutation numérique 1 +12 +30 V CC	
4	SWOUT 1	Sortie de commutation numérique 1	
5	FE	Terre de fonction	
6	n.c.		
7	Res.	Réservé	
8	Res.	Réservé	
9	RXD	RS 232 : signal RXD	
10	TXD	RS 232 : signal TXD	
11	SWIN 2	Entrée de commutation numérique 2 +12 +30 V CC	
12	SWOUT 2	Sortie de commutation numérique 2	
Filetage (prise	FE (terre de fonction)	Blindage du câble de raccordement.	
mâle M12)		Le blindage du câble de raccordement est posé sur le filetage du connecteur M12.	

5.4 Raccordement du lecteur de codes à barres à l'unité de branchement MA 150

Les signaux du lecteur de codes à barres sont distribués de manière décentralisée dans la machine par l'unité modulaire de branchement MA 150. Les composants suivants sont raccordés à l'unité de branchement MA 150 :

- Lecteurs de codes à barres de la série BCL 92
- · Barrage immatériel/détecteur de lumière pour l'activation du lecteur de codes à barres
- · Alimentation en tension
- Communication série RS 232

AVIS



Tension d'alimentation !

En cas de raccordement via l'unité modulaire de branchement, la tension d'alimentation doit être comprise entre 18 ... 30 V CC.



- p. ex. 50108595
- 5 Câble, prise femelle M12/extrémité libre, 5 pôles, 2 m p. ex. 50104555
- 6 Câble, prise femelle/prise mâle M12, 4 pôles, 2 m
- p. ex. 50110126
- 7 Câble, prise femelle/prise mâle M12, 12 pôles, 2 m
 - p. ex. 50130284
- Fig. 5.3: Exemple de câblage avec unité de branchement MA 150

Leuze



5.5 Entrées de commutation

Vous pouvez déclencher un processus de lecture via les raccordements des entrées de commutation SW_IN 1 et SW_IN 2.

La fonction des entrées de commutation SW_IN 1 et SW_IN 2 résulte de la configuration réglée par exemple via le logiciel de configuration *Sensor Studio* (voir chapitre 6 "Logiciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio").

Selon le type de commande de l'entrée de commutation, vous pouvez l'exploiter en NPN (low = actif) ou en PNP (high = actif).

Commande NPN

- Réglage standard (low = actif)
- Nous vous recommandons de câbler une résistance de Pull-Up de 2,2 kΩ comme fin de ligne définie.



Résistance de Pull-Up, 2,2 kΩ
 Variante de raccordement NPN : réglage standard (low = actif) ; résistance d'entrée : 13,3 kΩ

Fig. 5.4: Entrée de commutation variante de raccordement NPN (réglage standard)



Commande PNP

Dans le cas du réglage « inversé » (high = actif), vous pouvez déclencher un processus de lecture en appliquant une tension de +12 V CC ... +30 V CC sur SW IN.



Variante de raccordement PNP : réglage « inversé » (high = actif) ; résistance d'entrée : 13,3 kΩ



5.6 Sorties de commutation

En réglage de base, la sortie de commutation SWOUT 1 commute pour un *No Read*, la sortie de commutation SWOUT 2 pour un *Good Read*.







5.7 Blindage et longueurs des câbles

✤ Respectez les longueurs maximales des câbles :

Liaison	Interface	Longueur max. des câbles	Blindage
BCL 92	RS 232	< 3 m	Nécessaire
Entrées de commutation		< 3 m	Pas nécessaire
Sorties de commutation			

AVIS



En cas de prolongation des câbles, veillez à ce que les câbles de l'interface RS 232 soient blindés.

5.8 Raccordement du PC ou terminal

Vous pouvez configurer le lecteur de codes à barres avec un PC ou un programme terminal par le biais de l'interface de maintenance RS 232. Vous aurez besoin pour cela d'une liaison RS 232 pour les liaisons RxD, TxD et GND entre PC et lecteur de codes à barres (voir chapitre 5.3 "Affectation des raccordements").

6 Logiciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio

Le logiciel de configuration *Sensor Studio* fournit une interface utilisateur graphique destinée à la manipulation, à la configuration et au diagnostic de l'appareil via l'interface de maintenance RS 232.

Un appareil qui n'est pas raccordé à un PC peut être configuré hors ligne.

Les configurations peuvent être enregistrées comme projets, puis rouvertes en vue de leur transmission ultérieure à l'appareil.

	AVIS
1	Utilisez le logiciel de configuration <i>Sensor Studio</i> uniquement pour les produits du fabricant Leuze.
	Le logiciel de diagnostic <i>Sensor Studio</i> est proposé dans les langues suivantes : allemand, an- glais, français, italien, espagnol.
	L'application cadre FDT de <i>Sensor Studio</i> prend en charge toutes les langues ; dans le DTM (Device Type Manager) de l'appareil, toutes les langues ne sont pas forcément prises en charge.
Le logicie	el de configuration Sensor Studio repose sur le concept FDT/DTM :

- Dans le DTM (Device Type Manager), vous effectuez le réglage individuel de la configuration pour le lecteur de codes à barres.
- Vous pouvez consulter les configurations DTM individuelles d'un projet via l'application cadre de l'outil FDT (Field Device Tool).
- DTM de communication pour lecteur de codes à barres : LeCommInterface
- DTM d'appareil pour le lecteur de codes à barres BCL 92

Procédure pour l'installation logicielle et matérielle :

- ♥ Installer le logiciel de configuration Sensor Studio sur le PC.
- Installer le DTM de communication et de l'appareil. Le DTM de communication et le DTM d'appareil sont inclus dans le package d'installation *LeAnalysisCollectionSetup*.
- ⇔ Créer le DTM d'appareil pour le BCL 92 dans l'arborescence de projet du cadre FDT Sensor Studio.
- ♥ Raccorder le lecteur de codes à barres au PC (voir chapitre 5.8 "Raccordement du PC ou terminal").
- Activer l'interface de maintenance sur le lecteur de codes à barres (voir chapitre 7.4.1 "Mode de maintenance").

6.1 Configuration système requise

Pour utiliser le logiciel de configuration *Sensor Studio*, vous avez besoin d'un ordinateur PC ou portable répondant aux critères suivants :

Tab. 6.1: Configuration système requise pour l'installation de Sensor Studio

Système d'exploitation	À partir de Windows XP (32 bits, 64 bits)
	Windows Vista
	Windows 7
	Windows 8
Ordinateur	Type de processeur : à partir d'1 GHz
	Port COM série
	Lecteur de CD
	Mémoire vive (RAM) : au moins 64 Mo
	Clavier et souris ou pavé tactile
Carte graphique	Au moins 1024 x 768 pixels
Espace disque requis pour <i>Sensor Studio</i> et DTM de communication	35 Mo



6.2 Installer Sensor Studio

	AVIS
1	Les fichiers d'installation du logiciel de configuration <i>Sensor Studio</i> doivent être chargés sur in- ternet à l'adresse www.leuze.com . Pour les mises à jours ultérieures, la dernière version du lo- giciel d'installation <i>Sensor Studio</i> est disponible sur internet à l'adresse suivante : www.leuze.com .

6.2.1 Charger le logiciel de configuration

- ♦ Ouvrez le site internet de Leuze : www.leuze.com
- ♥ Entrez le code de désignation ou le numéro d'article de l'appareil comme critère de recherche.
- ♥ Le logiciel de configuration se trouve sous l'onglet *Téléchargements* de la page consacrée à l'appareil.

6.2.2 Installation du cadre FDT Sensor Studio

	AVIS
	Installer d'abord le logiciel !
$\mathbf{\cdot}$	 Sine raccordez pas d'appareil au PC. Installez d'abord le logiciel.
	AVIS
A	Si un logiciel cadre FDT est déjà installé sur votre PC, vous n'avez pas besoin de l'installation de <i>Sensor Studio</i> .
	Vous pouvez installer le DTM de communication et le DTM d'appareil dans le cadre FDT exis- tant. Le DTM de communication et le DTM d'appareil sont inclus dans le package d'installation <i>LeAnalysisCollectionSetup</i> .

- ♦ Démarrez le PC.
- Vertifie de configuration sur internet (voir chapitre 6.2.1 "Charger le logiciel de configuration"). Décompressez le package d'installation.
- ♦ Exécutez le fichier SensorStudioSetup.exe.
- Suivez les instructions données à l'écran.

6.2.3 Installer le DTM de communication et le DTM d'appareil

Conditions :

- ✓ Un cadre FDT est installé sur le PC.
- Exécutez le fichier LeAnalysisCollection.exe du package d'installation et suivez les instructions données à l'écran.

6.2.4 Raccorder l'appareil au PC

L'appareil est raccordé au PC via l'interface RS 232.

Vous aurez besoin d'une liaison RS 232 pour les liaisons RxD, TxD et GND entre PC et appareil (voir chapitre 5.8 "Raccordement du PC ou terminal").

La tension de +10 V CC ... +30 V CC doit être alimentée en externe (voir chapitre 5.1 "Tension de fonctionnement").



6.3 Démarrer Sensor Studio

Conditions :

- ✓ L'appareil est correctement monté (voir chapitre 4 "Montage") et raccordé (voir chapitre 5 "Raccordement électrique").
- ✓ L'appareil est raccordé au PC via l'interface RS 232 (voir chapitre 6.2.4 "Raccorder l'appareil au PC").
- ✓ Le logiciel de configuration Sensor Studio est installé sur le PC (voir chapitre 6.2 "Installer Sensor Studio").
- Démarrez le logiciel de configuration Sensor Studio en double-cliquant sur le symbole [Sensor Studio]
- ⇒ La **Sélection de mode** de l'assistant de projet s'affiche.
- Choisissez le mode de configuration Sélection d'appareil sans communication (hors ligne) et cliquez sur [Suivant].
- ⇒ L'assistant de projet affiche la liste de sélection d'appareil avec les appareils configurables.

Sensor Studio Project Wizard Device selection			Leuze electron the server peo
evice from the list			
	Device	Version	Manufacturer
	80197	1040.0	Leare electrons
1	CR100	1.0.1.0	Leuze electronic
*	DCR 80	10.10	Leuze electronic
4	DCR 85	10.10	Leuze electronic
	BCL148	1.0.1.0	Leuze electronic
-51	DCR 40	1.0.0.0	Leuze electronic
-	DCR 50	1000	Leuze electronic
4	DCR 55	10.00	Leuze electronic
	CR50	10.10	Leuze electronic
2	CR55	1.0.1.0	Leuze electronic

Fig. 6.1: Sélection d'appareil pour BCL 92

- bans la sélection d'appareil, choisissez BCL 92 et cliquez sur [Suivant].
- ⇒ Le gestionnaire d'appareils (DTM) du lecteur de codes à barres raccordé démarre avec la vue hors ligne pour le projet de configuration Sensor Studio.
- bé Établissez une connexion en ligne avec le lecteur de codes à barres raccordé.
 - ⇒ Dans le cadre FDT Sensor Studio, cliquez sur le bouton [Établir une connexion avec l'appareil] (▶).
 - ⇒ Dans le cadre FDT Sensor Studio, cliquez sur le bouton [Charger les paramètres vers l'appareil] ().
- ⇒ Les données de configuration actuelles sont affichées dans le gestionnaire d'appareils (DTM).



Fig. 6.2: Projet de configuration : gestionnaire d'appareils pour BCL 92

- Les menus du gestionnaire d'appareils (DTM) Sensor Studio vous permettent de modifier ou de consulter la configuration de l'appareil raccordé.
 - ⇒ L'interface du gestionnaire d'appareils (DTM) Sensor Studio est largement intuitive.
 - ⇒ L'aide en ligne vous fournit des informations sur les options de menus et les paramètres de réglage. Choisissez la rubrique Aide dans le menu [?].
- b Transférez les paramètres de configuration modifiés à l'appareil.
 - ⇒ Si une liaison est établie, cliquez sur le bouton [Charger les paramètres vers l'appareil] (♣) de la barre de tâches.

6.4 Quitter Sensor Studio

Une fois les réglages de configuration terminés, fermez le logiciel de configuration Sensor Studio.

- ♥ Quittez le programme en choisissant Fichier > Quitter.
- b Enregistrez les réglages de configuration en tant que projet de configuration sur le PC.

6.5 Paramètres de configuration

Vous trouverez dans ce chapitre des informations et explications relatives aux paramètres de configuration du gestionnaire d'appareils (DTM) pour le lecteur de codes à barres.

AVIS

Le présent chapitre ne comprend pas de description complète du logiciel de configuration *Sensor Studio*. Pour obtenir des informations complètes sur le menu du cadre FDT et sur les fonctions du gestionnaire d'appareils (DTM), veuillez consulter l'aide en ligne.

AVIS



Pour chaque fonction, l'aide en ligne vous fournit des informations sur les options de menus et les paramètres de configuration. Choisissez la rubrique **Aide** dans le menu [?]

Le logiciel de configuration Sensor Studio propose les boutons suivants dans le menu CONFIGURATION :

• 2 [Reset all parameters in the GUI to their factory default settings]

Ce bouton permet de remettre tous les paramètres de l'interface utilisateur graphique aux réglages d'usine.

6.5.1 Onglet Décodage

File Edit View Dev	ice Tools	Window 7		and the			
	0.	B B 2 5 0 P	RICONI	WARDIN OF			-
BCL92 - Main operation BCL92 Code Render Analysis Auto	motion						Leuze electronic
	_		_	IDENTIFICATION	CONFIGURATION	NOSIS MAINTENANCE	
							Ø
CONFIGURATION	DECODE						4 Leuze electronic
+ Output	CODE TAB	LE					the sensor people
Control	Code 1	Code type Code 2/5 Interleaved •	Interval mode	Element number	Symbology		Decode
Sensor	Code 2	Code 39 •		4 0 - 30 0 , 0 0	Symbology		Code table Specifies the codes which are to be decoded. We recommend
	Code 3	Code 128 / EAN 128 •	2	4 (- 63 () , 0 ()	Symbology		enabling only the code types which are actually to be read with the corresponding element numbers. Code which are not enabled are not decoded
	Code 4	Code UPC-A/UPC-E ·		8 0 0 0 0 0	Symbology		Element number Up to 3 element numbers may be specified for each code. Interval mode
	Code 5	Code EAN-5/EAN-13 ·		4 0 - 63 0 . 0 0	Symbology		If Interval mode is enabled the first two element numbers represent an area. This is shown by a dashed line between the two first element number fields.
1	Code 7	Code 93 •	9	4 5 - 63 5 , 0 5	Symbology		 Symbology. The Symbology button, to the right of the respective code, navigates to a screen where symbology specific settings, such as
	Code 8	None •		0 0 0 0 0 0 0	Symbology		check dgit, can be set. Number of barcodes Here, the number of barcodes to be decoded within a read cycle
	COMPLETE	INESS					(one reading gate) is set. Properties
	Number of	ber codes	1	0	Properties		The Properties button navigates to a screen where advanced decode properties can be set.
	Code 8 COMPLETE Number of	None •			(<u>0</u> ,0,0,0,0,0)	S Properties	S Properties
P Connected (2		Administrator					

Fig. 6.3: Onglet *Décodage* (Decode)

Table de code	Les codes à décoder sont réglés ici.
(CODE TABLE)	Les codes non activés ne sont pas décodés !
	Remarque : Nous recommandons d'activer juste les types de codes devant réel- lement être lus avec leurs nombres de chiffres correspondants.
Nombre de chiffres (Element number)	Il est possible de régler jusqu'à trois valeurs de nombres de chiffres dans le champ Nombre de chiffres.
	Une plage de chiffres possibles est représentée avec un trait d'union : par exemple 4-40 chiffres.
	Pour sélectionner une plage, la case sous Mode à intervalles (Inter-val mode) doit être cochée. Pour jusqu'à trois nombres de chiffres fixes, ils doivent être séparés par une virgule, par exemple : 8,13 chiffres
	Une combinaison des deux types de sélection est également pos- sible, l'indication de plage doit être cependant faite en premier lieu (cocher la case sous Mode à intervalles (Interval mode)) : par exemple : 4-10,20 chiffres
Étiquettes à décoder (COMPLETENESS / Number of barcodes)	On règle ici le nombre de codes à barres à décoder pendant un cycle de lecture (une porte de lecture).

AVIS



Si le code EAN128 doit être lu, trois caractères supplémentaires doivent être réglés ici pour l'identificateur du code.



Propriétés (Symbology Properties)	Dans la fenêtre Propriétés (Symbology Properties) à droite de chaque code, après le nombre de chiffres (Element number) , vous pouvez sélectionner les réglages spécifiques au code, comme par exemple le chiffre de vérification.
	Vous pouvez également sélectionner directement les réglages des propriétés par le biais de l'arborescence de navigation sous le bouton [Symbologies].
	Les propriétés peuvent être réglées individuellement pour chaque type de code.

Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? AL Lecz decidencia: Ref. Ref. View Derios Total Vieder ? Contractive Vieder ? Ref. Ref. Ref. Ref. Note Note 10 Note Note ? Ref. Ref. Ref. Ref. Ref. Note ? Note 10 Note ? Ref. Ref. Ref. Ref. Ref. Ref. Ref. Ref.	🙀 Sensor Studio - New	Project <unsaved></unsaved>	a base				- d x
	File Edit View Der	vice Tools Window ?					
	OHA:		CANNIR DINO				
	BCL92 - Main operatio						
	Code Reade	2					4 Leuze electronic
NORME NAME Interference Code 25 YMBE/LOGY PROPERTIES Code 128 / EM1 128 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 282 / Code 128 / EM1 128 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 282 / Code 181 Code 28 / EM1 282 / Code 181 Code 28 / EM1 282 / EM1 128 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 282 / EM1 283 Code 28 / EM1 283 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 283 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 283 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 283 / Pleamacode Code 181 Code 28 / EM1 283 / Pleamacode Code 183 Code 28 / EM1 28	Analysis Aut	omotion					the sensor people
CONFLOCATION DECODE - SYMBOLOGY PROPERTIES Code 32 Code 32 Code 32 Code 32 Code 180-A / UPC-E Code 128 / EAN 128 Plenemode Code EAN Addendes Code 58 Code 25 Intelleved Code 36 Code 32 Code 180-A / UPC-E Code 25 Intelleved Code 36 Code 32 Code 180-A / UPC-E Code 25 Intelleved Code 36 Code 32 Code 180-A / UPC-E Code 25 Intelleved Code 36 Code 35 Code 25 Intelleved Code 36 Code 36 Code 25 Intelleved Code 36				IDENTIFICATION: CONFIGURATION	DIAGNOSIS	MAINTENANCE	
CONFIGURATION INCOMENTIAL INCOMENTI							0.
Proceeding Code 25 transferred Code 30 Code 32 Code 128 CAX LIPC E Code 128 / EAX Lip Presence Code 100 Code EAX Addendum Codeter Code 100 Pre environment Code 25 transferred Code 30 Code 22 Code UPC-A / LIPC E Code 128 / EAX Lip Presence Code 100 Code 26 transferred Code 30 Code 25 transferred Code 30 Pre environment Code 25 transferred Code 30 Code 25 transferred Code 30 Code UPC-A / LIPC E Code 128 / EAX Lip Presence Code 100 Code 26 transferred Code 30 Pre environment Code 25 transferred Code 30 Code 32 Code UPC-A / LIPC E Code 128 / EAX Lip Presence Code 100 Code 26 transferred Code 30 Code 26 transferred Code 30 Pre environment Code 25 transferred Code 30 Code 32 Code UPC-A / LIPC E Code 128 / EAX Lip Presence Code 30 Code 30 <t< td=""><td>CONFIGURATION</td><td>DECODE - SYMBOLOGY PROPERTIES</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>▲ Leuze electronic</td></t<>	CONFIGURATION	DECODE - SYMBOLOGY PROPERTIES					▲ Leuze electronic
Output Output No verification No verification Output	Decode Symbolicsion	Code 2/5 Interleaved Code 39 Code 32 Code	UPC-A / UPC-E	Code 128 / EAN 128 Pharmacod	e Code EAN Addendum	Codebar Code 93	gue servor boobje
Control Deckaam transmission Not transmission Not transmission Not transmission Deckaam transmission <td>Properties</td> <td>Checksum ventication</td> <td>No verification</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td>Decede Symbolization</td>	Properties	Checksum ventication	No verification	-			Decede Symbolization
Code specific settings like checksom verification of checksom Code specific settings like checksom verification of checksom Code specific settings like checksom verification of checksom Code specific settings like checksom Code specific settings Code specific settings Code specific settings Code specific setting Code	Control	La construction de la constructi	An order to be a set				Decode - Symbologies
Sensor Sensor Cos 25 Interferend Chick Sum Mode Models 10 weight 3 Porrected Administrator	Reference Cod	Checksum transmission	No transmission				Code specific settings like checksum verification or checksum transmission can be set individually for each code type. The
Ponvedad Q Administrator	Sensor	Code 2/5 Interleaved Check Sum Mode	Modulo 10 weight 3	-			respectively available parameters depend on the individual code.
Ponneces D Administrator	3						1
Connected D Administrator	x						
	PConnected (2	Administrator					

Fig. 6.4: Réglages standard de la boîte de dialogue **Propriétés** (SYMBOLOGY PROPERTIES)

Boîte de dialogue Propriétés (Common Properties)

🙀 Sensor Studio - New	Project <unsaved></unsaved>						_ 0 X
File Edit View Dev	ice Tools Window ?						
GOHA:	D. O. PHONDER CONT						
BCL92 - Main operatio	• 1						• •
BCL92							4 Leuze electronic
Analysis Aut	ometion						the sensor people
		IDENTIFICATION	CONFIGURATION	DIAGNOSIS	MAINTENANCE		
. 0							0.
CONFIGURATION	DECODE - COMMON PROPERTIES						4 Leuze electronic
Decode	PROPERTIES						the service people
D Output	Quiet zone size	7				Decode -	Properties
E Control	Max. element relation (module width)	8	4			Oulet zone siz	
Reference Cod	Max width variation	15	4			Quiet zone: Module :	The area to the left and right of the barcode. Width of the narrowest line in the barcode.
- Switch	Max inter character gap	3	4			According to th	a code specifications, each barcode must have a
	Scans between info	30000	0			EX: For a code be present at b	having a module of 0.5 mm, 5 mm blank space must oth the left and right of the code.
	Pettern position tolerance	100	÷			By default, the greater than th	scanner checks a quiet zone which is 7 times a module. This means 7x or greater is acceptable
	Reading security (equal scans)	2	4			for the scanner	
1	No time correlation between two identical labels		 Reading security (equal scans) Specifies how often a code must be decoded before the result is 				
	No position correlation between two identical labels					valid and outpu purposes or for	 The value should only be increased for test codes with low security.
						No time correl	stion between two identical scans
						ignored and the	y are treated as a single label.
						No position co	relation between two identical scans
						If this parameter account. Identi	r is set, the position of a barcode is not taken into callabels are treated as a single label.
* <u> </u>							
*Connected Q	Administrator						

Largeur minimale de la zone de	Zone de repos : secteur à gauche et à droite du code à barres				
repos (en largeurs de module)	Module : largeur de la barre la plus fine du code à barres				
(Quiet zone size)	D'après la norme des codes, chaque code à barres doit avoir une zone de repos 10 fois plus large que son module.				
	Exemple : pour un code de module 0,5 mm, l'espace à droite comme à gauche du code doit être de 5 mm.				
	Par défaut, le scanner contrôle que la zone de repos est 7 fois supé- rieure au module.				
Sécurité de lecture	Sous la sécurité de lecture (Reading security (equal scans)), vous				
(Reading security (equal scans))	pouvez choisir le nombre de fois qu'un code doit être décodé avant que le résultat ne soit valide et édité				
Non-respect du temps entre deux étiquettes identiques	Si ce paramètre est activé, un espace temporel entre deux étiquettes identiques est ignoré et les deux étiquettes considérées comme une				
(No time correlation between two identical labels)	seule.				
Non-respect de la position de l'éti- quette entre deux étiquettes iden- tiques	Si ce paramètre est activé, la position d'une étiquette à code à barres dans le faisceau de lecture n'est pas prise en compte. Des étiquettes identiques sont considérées comme une seule étiquette.				
(No position correlation between two identical labels)					

Fig. 6.5:	Réglages standard	de la boîte de dialogue	Propriétés	(COMMON PROPERTIES)
-----------	-------------------	-------------------------	------------	---------------------

AVIS

Les autres paramètres ne doivent en règle générale pas être modifiés. Dans le pire des cas, vous risquez de falsifier le résultat de lecture !

6.5.2 Onglet Sortie

a Sensor Studio - New Project «uniaved»	_ 6 ×
File Edit View Device Tools Window ?	
18 BCL52 - Man operation	• ×
BC192	A Leuze electronic
Code Reader	the sensor people
IDENTIFICATION CONFIDURATION DIAGNOSIS MAINTENANCE	
— • 9	0.
CONFIGURATION OUTPUT	△ Leuze electronic
Concepts	gre server beoble
Properties Output header	
	Output
Control	Output header
# Prost internace DT Reference Cod Label Header	The output header is sent in a separate message before the read
	10.777777
	Label header The label header is sent directly before the code data.
Label footer	7.1.0 F
	The label footer is appended directly to the code data.
Massana mote Ona label in one messane V Pure star	Message mode Selects whether the barcodes read are sent in concatenation or
No read string ?	separately as individual strings.
	No read string
MESSAGE FORMAT	This string is set for each unrecognized barcode. A string of up to 20 characters is possible.
	Properties
	The Properties button navigates to a screen where advanced
	output properties can be set.
4 M 9	
Connected D Administrator	10.727.573

Fig. 6.6: Onglet Sortie (OUTPUT FORMAT)

Préfixe de sortie	Sélectionnez l'une des possibilités offertes ici. Le préfixe de sortie est envoyé avant le résultat de lec-
(Output header)	ture dans un message séparé.
Préfixe d'étiquette	Le préfixe d'étiquette est placé juste devant les don-
(Label header)	nées du code.
Suffixe d'étiquette (Label footer)	Le suffixe d'étiquette suit directement les données du code.
Répartition de l'information de l'étiquette (Message mode)	Choix du mode d'émission des codes à barres lus : en continu ou sous forme de chaînes de caractères individuelles.

AVIS

La structure de la chaîne de caractères du message est représentée symboliquement dans la fenêtre de prévisualisation.

Boîte de dialogue Propriétés (Common Properties)

Réglez ici si besoin les modes et caractères de formatage souhaités.

					101	NTIFICATION	CONTRIBUTION DAGNOSS HAINTENANCE	Leuze electronic the sensor people
- 0								0
CONFIGURATION	DEC	ODE - COMMON PROPER	RTIES					4 Leuze electronic
Decode Symbologies	00	TPUT OFTIONS						the sensor people
Properties		Output channel			Hos vseface		(v)	and the second
Properties		Output different result only						Output - Properties
Flost Interface		Difference memory timeout			0 m			Advanced output properties like special formatting modes and
Reference Code	FDF	MATTER MODES					Termetory characters can be set nere as peares.	
Switch		Message length mode			Lost remnant data		*	
		Gualty rode			Label quality			
		Address align mode			None			
		Output length mode			None		1.e.	
		Equal length value			0 12			
	:	Label output			Enabled			4
		Label cutput direction			Al directions		*	
	FOF	MAT CHARACTER						
		Output header 1		*	Separator	4		
		Output header 2	H.		Bad med character	NULL		
		Label header 2	-	6	But cheader	NULL		

Fig. 6.16: Boîte de dialogue **Propriétés** (COMMON PROPERTIES)

Réglages de communication (Output channel)	Sélectionnez l'une des options disponibles. Réglage standard : <i>Host interface</i>
Sortie de code uniquement lorsque les codes / éti- quettes diffèrent (Output different result only)	Si vous sélectionnez ce réglage, un résultat de lec- ture est sorti dans une ouverture de porte de lecture uniquement si celui-ci diffère du résultat de lecture précédent. Ceci permet de s'assurer, par exemple, que les co- des dans les échantillons voisins ne sont émis qu'une seule fois lors de la lecture de portoirs.
Effacement de la mémoire tampon de sortie de co- des (Difference memory timeout)	La sélection de ce réglage entraîne l'effacement de la mémoire différentielle une fois que le délai de time-out réglé à droite de la case de contrôle est écoulé. Lorsque le délai de time-out est écoulé, une éti- quette détectée est sortie une deuxième fois, même si elle a déjà été détectée juste avant et que la case de contrôle <i>Output different result only</i> est sélec- tionnée. Le délai de time-out entre la dernière lecture et l'ef- facement de la mémoire différentielle peut être ré- glé entre 100 ms et 5000 ms.

6.5.3 Onglet Commande

Sensor Studio - New Project - <ur> sensor Studio </ur>	_ d x
File Edit. View Device Tools Window ?	
CHAS	
B0152 - Man operation	• X
BCL92	△ Leuze electronic
Code Render	the sensor people
	The second se
	IIERALE IO
	¥.
CONFIGURATION CONTROL	4 Leuze electronic
Construction ACTIVATION	the sensor people
Properties	
Output Sensor Function 3	Control
Control Autostart after decode	
In Host Interface Command character	Activation
Sensor	
Switch	Symbolizes the switching input activation trigger. Pressing this symbol navigates to
Q Decos	the sensor screen.
R R	Autostart after decode
	In this mode, the scanner reads via an internal trigger with maximum performance.
Sensor Function	. Command character
Stop decoding - data output	The command character for the start trigger.
Immediately after complete decode result	Decode delay time
Command character	When this option is enabled, the scanner automatically re-activates after this time bot been glassed. This is used only for text purposes
Time 0 1 ms	nas been expand. This is usually used only for case purposes.
Scans without info 0 t	Desclivation
	12000000000
	Sensor function Symbolizes the switching input deactivation trigger. Pressing this symbol navigates to
	the sensor screen.
	Stop decoding - data output
	Selects whether the read result is output immediately after the barcode is detected or if it is sent only offer the tracest insel is returned (is and of reading acted)
	in it is sent only arter the trigger signal is returned (= end or reading gate).
	Command character
 A second sec second second sec	The command character for the stop thigger.
Te connected Ar Administrator	1220

Fig. 6.7: Onglet Commande (Control)

Activation

Entrée de commutation 1 Fonction	Voir menu Entrée de commutation
Autodémarrage après décodage (Autostart after Decode)	Dans ce mode, le scanner se sert pour la lecture d'un signal de dé- clenchement interne, sa performance est maximale.
	Remarque : il est possible de transmettre jusqu'à 100 codes par se- conde.
Caractère de commande (Command character)	Le caractère en ligne standard pour le lancement du déclencheur est le caractère ´+´. Il est impossible de modifier ce caractère.
Délai avant nouveau décodage (Decode delay time)	Une fois le temps réglé ici écoulé, le scanner se réactive automati- quement après la fin d'une porte de lecture (p. ex. en combinaison avec un Autodémarrage après décodage). Ce paramètre est norma- lement utilisé à des fins de test.

Désactivation

Entrée de commutation 1	Voir menu Entrée de commutation
Fonction	
Dès que le résultat de décodage complet est disponible	Si ce réglage est activé, le résultat de lecture sera édité immédiate- ment après le décodage du code à barres.
	S'il ne l'est pas, le résultat de lecture ne sera envoyé qu'une fois le signal du déclencheur coupé (= fin de la porte de lecture).
Caractère de commande	Le caractère en ligne standard pour la coupure du déclencheur est le caractère '-'.
	Il est impossible de modifier ce caractère.
Temps	Si le lecteur de code est activé, alors la porte de lecture sera refer-
(Time)	mée automatiquement par le lecteur de code au bout du temps réglé ici (p. ex. à des fins de test).
Balayages sans données (Scans without info)	Après une lecture réussie, le lecteur de code attend ce nombre (ba- layages consécutifs sans résultat de lecture) avant de se désactiver automatiquement.

6.5.4 Onglet Interface client

In the field will be been to will been to will be been to be been t	Sensor Studio - New	Project <unsaved></unsaved>	the Name				- 0 ×
CUI-2-long CUI-2-long </th <th>File Edit View Dev</th> <th>vice Tools Window ?</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>	File Edit View Dev	vice Tools Window ?					
	BOHA:	0 . 0 . N . 0 . P. C	C C N N N C N C				
Control	BCL92 - Main operation	•					• *
	BCL92						4 Leuze electronic
NORMALIANA DAMAGE MATTERNACE OWNERSATION HOST INTERNACE A Lease and the second of the secon	Code Header	pontion					the sensor people
CONFIGURATION HOST INTERFACE HOS			IDENTIFICAD	ON CONFIGURATION	DIAGNOSIS MAIN	TENANCE	
CONFIGURATION HOST INTERACE A Lauge electronic of the control of	. 0						0
Proposition Restance of the state of	CONFIGURATION	HOST INTERFACE					A Leuze electronic
Output is Output is Output is Output is output it is division is put it is division is put it is division is due it is output is division is due it	Decode	R\$232 SETTINGS					the sensor people
Proportions Data mode Index bits, core path, Instanting Control Framma protocol with addrowledge Restance Protocol Framma protocol without addrowledge Restance Service Accinovation Restance Protocol Framma protocol without addrowledge Restance Accinovation Restance Restance Protocol Framma protocol without addrowledge Restance Protocol Framma protocol without addrowledge Restance Protocol Framma protocol without addrowledge Restance Protocol Restance Restance Protocol Restance Restance Restance Restance Restance Restance Restance	Properties	-Baud rate	9 600 · Baud				Hant Interfere
Production of the statistical set of	Properties	Data mode	8 data bits, none parity, 1 start/stop				Host Interface
Protocol Protocol Protocol Protocol Basic rate Sensor Sensor Sensor Basic rate Sensor Sensor Sensor Sensor Sensor Se	B Host Interface	Handshake	None	-			RS 232 Settings
Sensor Protocol Bensor	Reference Cod	Destroyal	Economic contract without action rule day.	-			Band rate
Control Data Length Immunor ACMONUCLEDOE Data Length Immunor Immunor ACC	Sensor	Protocol	Praning protocol warout acknowledge				Specifies the number of transferred symbols per second.
Party Party Party Activation of the state of the st	- Comitan	ACKNOWLEDGE					Data Length The number of data bits in each character.
An optional darks bit for single transmission error detection Sinchronization bit at the wind of every character. (buildy 1 stop bit. If doe Sinchronization bit at the wind of every character. (buildy 1 stop bit. If doe Protocol An optional darks bit for single transmission error detection Sinchronization bit at the wind of every character. (buildy 1 stop bit. If doe Protocol Action of the protocol with acknowledgement is selected to accounted god when since the protocol with acknowledge is selected (see allow) Protocol Mathematical and a star bit for single transmission error detection Sinchronization bit at the wind of every character. (buildy 1 stop bit. If doe Protocol Acknowledge Protocol Mathematical and a star bit for single transmission error detection Sinchronization bit at the wind of every character. (buildy 1 stop bit. If doe Acknowledge Protocol Mathematical and a star bit for single transmission error detection Sinchronization bit at the wind of every character. (buildy 1 stop bit. If doe Acknowledge there with a chooselege is selected (see allow) Protocol Mathematical and a star bit of single transmission error detection Sinchronization bit at the wind bit acknowledge is selected (see allow) Protocol Mathematical and a star bit of single transmission error detection Sinchronization error with acknowledge is selected (see allow) Protocol Mathematical and a star bit of single transmission error detection Sinchronization error with acknowledge is selected (see allow) Mathematical acknowledge character Signafis the massage with a reported with firms is at to zero the horizon acknowledge character Signafis the the massage with a reported with firms is at to zero the horizon acknowledge character Signafis the the massage with a reported with firms is at to zero the horizon acknowledge character Signafis the the massage with a reported with firms is at to zero Signafis the the massage with a reported with firms is at to zero Signafis the horis datable.							Parity
Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, Muskly 1 stop bit, if slow Protoce Superformation bit at the and of wavy character, bit at the and of wavy character is ACK (# 0.006). Muskly at the pistic a atomisting character is ACK (# 0.006). Muskly at the bit attended with the massage with a protoced with the massage with a protoced with the massage with a stop based with the massage with a protoced with the massage with a protoced with the massage with a stop based the stop based with the massage with a protoced with the massage with a protoced with the massage with a protoced with the massage with a stop based with the massage with a stop based the stop based with the massage with a stop based with the massage with a stop based with the massage with a stop based the stop based with the massage with a stop based the stop based with the massage with a stop based with the massage wi			ACK: +				An optional extra bit for simple transmission error detection Stop Bit
Connected Q Administration Administrat			NAK +				Synchronization bit at the end of every character. Usually 1 stop bit, 1f slow
Specifies the protocol mode. If framing protocol with acknowledge at a selected extended with the protocol with acknowledge is selected extended with a positive (ACC) or negative (NAC) acknowledge is selected (see above). Acknowledge Acknowledge Acknowledge is selected (see above). Positive acknowledge character Specifies the positive acknowledge character. Specifies the positive acknowledge character. Specifies the positive acknowledge character. Specifies the major acknowledge character. Sp	6*		250				Protocol
PConnected Q Administration							Specifies the protocol mode: If framing protocol with acknowledgment is selected each message has to be acknowledged either with a positive (ACK) or negative (NAK) acknowledgment.
These settings are only anabled when framing protocol with acknowledge is selected (see above). Positive acknowledge character Specifies the positive acknowledge character. Specifies the negative acknowledge character is NAX (= 0x15). Timeout ACK Within this time the message will be repeated. When the time is set to zero the function is duabled. PConnected Q Administrator							Acknowledge
Positive admoniedge character Specifies the positive admoniedge character. Default character is AGX (= 0x06). Negative admoniedge character. Specifies the negative acknowledge character. Specifies the negative							These settings are only enabled when framing protocol with acknowledge is selected (see above).
Specifies the positive acknowledge character. Default character is NAX (< 0.006). Negative acknowledge character. Default character is NAX (< 0.016). Negative acknowledge character. Default character is NAX (< 0.015). Timeout ACK Within this timeout the ACV/UK response has to be received. If no acknowledge was received within this time that message will be repeated. When the time is set to zero the function is disabled. PConnected Q Administrator							Positive acknowledge character
Connected Q Administrator							Specifies the positive acknowledge character. Default character is ACK (= 0x06).
Connected Q Administrator							Specifies the negative acknowledge character. Default character is NAK (= 0x15).
Winner first instruct the ALXAK response has to get received. If no actinowedge was reserved within the time is set to zero the actinowedge was reserved within the time is set to zero the first favorine in deabled. Ponnected Q Administrator							Timeout ACK
PConnected Q Administrator							received within this time the message will be repeated. When the time is set to zero this functions is disabled.
	PConnected (2	Administrator					

Fig. 6.8: Onglet Interface client (Host Interface)

Sélectionnez ici la vitesse de transmission souhaitée, le nombre de bits d'arrêt, le nombre de bits de données et la parité ainsi que différents modes de transmission. Les paramètres sont actifs une fois que ces réglages ont été transmis au lecteur de code (procédure standard).

Les réglages d'acquittement souhaités doivent également être paramétrés dans cette fenêtre de sélection.

Boîte de dialogue Propriétés (Framing Protocol)

BCL92 - Main operation	COLUMN CONTRACTOR COLUMN	Contraction of the	ho-houtestoo	ALCONAL DISTRICT OF						3
BCL92 Code Reader Analysis Auto	mation									Leuze electronic resistor peop
					IDENTIFIC	ATION CONF	GURATION	DIAGNOSIS	MAINTENANCE	
• •										6
ONFIGURATION	FRAMING PROT	ocol								4 Leuze electronic
Decode	MESSAGE FRAME									the sensor people
Properties Output Properties	Receive Transmit	STX DATA	CR UF			Framing Protocol				
Host Interface	RECEIVE					The framing protocol is a character based protocol for the transmission of 7-bit ASCII characters. It groups the characters to be transmitted into a data block and frames				
Reference Cod Sensor	Prefix 1 STX •	Prefix 2 NULL +	Pyefix 3 NULL •	Positix 1 CR •	Postfix 2	Posifix 3	BCC Mode None	•		the block with control characters. Vanous block checking methods are optionally available for protecting the integrity of
OWNER	TRANSMIT					the data.				
	Prefix 1	Prefix 2	Profec 3	Postfix 1	Postfix 2	Postfix 3	BCC Mode			Receive / Transmit
	(WORK) (WORK) (WORK) (WILL) (WORK) (WORK)									Prefix and Postfix For both transmission directions up to 3 prefix and postfix characters can be set as
	ADDHESS SETTIN Address for	ual		Address						message frame. A character with value NULL will be ignored. BCC Mode
	None		•	0 0						The Block Check Character (BCC) mode specifies a computation algorithm of a check character for error recognition.
	TRING									
	Inter message tim	tuoi		0 0 0	6					Address settings
	Inter character tin Number of transm	eout Issions		3 4	<u>.</u>					Address format When the device is part of a network, this value specifies the address format of the serial interface.
										Address The address identifies a single device within a network.
										Timing
										Inter message timeout

Fig. 6.9: Réglages standard de la boîte de dialogue **Propriétés** (FRAMING PROTOCOL)

Il est ici possible de régler l'adresse ainsi que le protocole d'émission et de réception.

AVIS

Pour pouvoir continuer de communiquer avec un appareil après un transfert de paramètres, vous devez éventuellement adapter les propriétés de communication de l'appareil dans le logiciel de configuration *Sensor Studio*.

6.5.5 Onglet Code de référence

Sensor Studio - New	Project <unsaved></unsaved>			_ 0 X
File Edit View Dev	vice Tools Window ?	RICCARDON		
BCL92 - Main operation	1			• *
BCL92 Code Reader Analysis Auto	r omotion			A Leuze electronic the sensor people
		IDENTIFICATION	CONFIGURATION DIAGNOSIS MAINTE	NANCE
• •				
CONFIGURATION	REFERENCE CODE			△ Leuze electronic
Decode Symbologiet	REFERENCE CODE 1	COMPARE MODE		the eensor people
Properties	Type Code 2/5 Interleaved	•		Defense Code
Properties	Info	None		Keterence Code
Host interface	Length 0			A reference code is barcode information which is stored in the memory of the scanner.
Framing Pro				This reference code can be compared with the current decoded barcode in various modes and, thus, the switching output be set appropriately. To do this, the
Properties	Decode result		Switch	switching output must still be set to Positive/Negative reference code compare (see sub menu Switch).
Switch	Personal and			Type Specifies the code type of the reference code.
	REFERENCE CODE 2	COMPARE MODE		Info
	Type Code 2/5 Interleaved	•		Compare mode
÷	Info	None -		 Specifies how the internally stored reference code is to be compared with the decoded result;
	Length 0 C		Properties	Properties The properties button navigates to the screen for additional comparison
	ALTERNAL PLANT			possbilities.
	Li tan Tan			
ST Connected Q	Administrati	OF)		admin

Fig. 6.10: Onglet Code de référence (Reference Code)

Un code de référence est une information de code à barres sauvegardée dans la mémoire du scanner.

Le code de référence peut être comparé au code à barres décodé selon différents modes et la sortie de commutation ensuite activée en conséquence. Pour cela, la sortie de commutation doit encore être activée pour la **Comparaison au code de référence** (comparaison positive au code de référence **Positive Reference Code Compare** ou comparaison négative au code de référence **Negative Reference Code Compare**) dans le menu **Sortie de commutation (Switch)**.



Une possibilité d'enregistrement du code de référence est de l'entrer à la main dans ce menu. Pour d'autres possibilités d'auto-apprentissage du code de référence, voir chapitre 8 "Instructions en ligne".

Туре	Sélection du type de code.
Contenu	Contenu du code de référence.
(Info)	
Mode de comparaison	Vous pouvez choisir ici de quelle manière le code de référence sauvegardé doit être comparé au résultat du décodage.
	Des possibilités de comparaison étendues sont données dans la boîte de dia- logue Propriétés .

	BCL92 - Main operation	1						
CONFIGURATION REFERENCE CODE - PROPERTIES Symbolic of Compare ingoin Compare ingoin Compare ingoin Compare ingoin Compare ingoin Largh compare mode Control Compare ingoin Largh compare mode Compare ingoin Largh	Code Reader Analysis Auto	motion		IDENTIFICATION CONF	IGURATION	DIAGNOSIS	MAINTENANCE	Leuze electronic the sensor people
CONFIGURATION REFERENCE CODE - PROPERTIES A Lacze elect Symbolicity Properties Compare ingoin Lingth compare mode Lingth compare Lingth compare ingoin Lingth compare ingoin Lingth compare ingoin Lingth comp	. 0							0
Decode Symbologic Porportios Compre info REFERENCE CODE 1 Improvements Compre info Type compre mode Compre info Type compre mode Compre info Compre info Type compre mode Compre info Compre info Info compre mode Compre info Reference Code 1 / Reference Code 2 Promotion Compre info Info compre mode Compre info Environment Compre info Type compre info Info compre mode Compre info Reference Code 1 / Reference Code 2 Reference Code 1 / Reference Code 2 Reference Code 2 Reference Code 1 / Reference Code 3 Info compre mode Environment Compre info Info compre mode Info Compre info Reference Code 2 Info Compre info Info compre mode Environment Compre info Info Compre info In	CONFIGURATION	REFERENCE CODE - PROPERTIE	s					A Leuze electronic
Properties P	Decode	REFERENCE CODE 1						the sensor people
Chiped i Compare length Length compare mode Conduct Reference Code - Properties Chiped i Compare length Length compare mode Compare length The additional properties anable to specify dataid reference code satting Reference Code 2 Reference Code 3 Reference Code 4 Reference Code 3 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 3 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 3 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 4 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 3 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 4 Reference Code 4 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 4 Reference Code 4 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 4 Reference Code 4 Reference Code 4 Compare length Length compare mode Compare length Reference Code 4 Referencot Code 4 Referencot Code 4	Symootogient Properties Output Properties Control Host interface Framing Pro Reference Cod Properties	Compare type	Type compare mode	Equal				
Control Compare info Indicompare mode End Indicompare mode End PREFERENCE CODE 2 Reference Code 1 / Reference Code 2 Both reference Code 1 / Reference Code 2 Sensor Compare info Longho empare mode Compare mode Compare mode Compare info Compare mode Compare mode Compare mode Compare mode Compare info Longho empare mode Compare mode Compare mode Compare mode EACH N EACH N EACH N Compare mode Compare mode Compare mode VMLOARDS Don't Care-Character The south inference code engine 1 compare mode The south inference code should be saved permanent or temporary. CUTPUT MODE Comparison with reference code engine 1 compares mode The south inference code engine 1 compares mode With compare mode Server mode Compare mode Engine The south inference code engine 1 compares mode The south inference code engine 2 code VMLOARDS Teach In The south inference code engine 1 compares mode The south inference code engine 1 compares mode OUTPUT MODE Comparison with reference code engine 1 comparison with reference code engine 1 comparison. With control and code allowed be saved permanent or temporary.		Compare length	Length compare mode	Equal				Reference Code - Properties
Reference Code 1 Reference Code 2 Reference Code 2 Reference Code 1 Reference Code 2 Service Service Compare type Compare type Type Compare mode Compare type Compare type Compare type Compare type Compare type Compare mode Compare type Compare type Compare type Type Compare mode Compare type Reference Code 2 <		Compare info	Info compare mode	Equil				The additional properties enable to specify detailed reference code settings.
Implementation Con- implementation Con- Sension Implementation Con- implementation Con- Sension Implementation Con- implementation Con- Sension Implementation Con- implementation Con- Sension Implementation Con- sension		REFERENCE CODE 2						Reference Code 1 / Reference Code 2
Sensor Sensor Nexton Sensor Nexton Sensor S		Compare type	Type compare mode	Equal				Both reference code engines can be specified as to whether and how the
Image: Compare info Info compare mode Eansi TEACH IN TEACH IN TEACH IN Serve mode Permanent Image: Compare mode VIL.DCARDS Teach IN UNTPUT MODE Teach In Serve mode Comparison with reference code engine 3 control doput 1	Sensor	Compare length	Length compare mode	Equil				companisons according to length, type and contents (info) are to be carried out.
TEACH IN Save mode Permanent Save mode Permanent Save mode Permanent WLDCARDS Teach In Dont-Core-Cheracter "Code. OUTPUT MODE Wildcards Sweeth nutput mode Comparison with reference code engine 1 control output 1	- and the second s	Compare info	Info compare mode	Eant				When comparing according to contents, the ASCII decimal values of the code read can also be tested analysis the reference code as remarked values for less than
Item into account in a comparison with reference code engine 1 control logicul 1 Will COARDS Teach In Teach In Teach In Code ULTPUT MOCE Wildcards Wildcards Wildcards Switch burgut mode Comparison with reference code engine 1 control logicul 1 Wildcards		THE ADDRESS OF						less than or equal to, greater than, and greater than or equal to. It is also possible to test whether the unless is within or outside a second defeet by the reference
WILDCARDS Teach in Don't-Cere-Character " OUTPUT MODE Wildcards Switch output mode Comparison with reference code engine 1 control codput 1	:	Save mode		Permanent				· code.
WL DCARDS The save mode specifies if a teached code should be saved permanent or temporary. DUTPUT MODE Wildcare: Switch supput mode Wildcare: Comparison with reference code engine 1 control duput 1 Wildcare: a Comparison with reference code engine 1 control duput 1	1							Teach In
OUTPUT MODE Wildcards Switch output mode Comparison with reference code engine 1 control doput 1 At characters of a decoded label matching the Don't-Care-Character are in taken into account in a comparison.		WILDCARDS Don't-Care-Character			•			The save mode specifies if a teached code should be saved permanent or only temporary.
Switch august mode Comparison with reference code engine 1 control codput 1 All characters of a decoded label matching the Don't-Care-Character are n taken into account in a comparison.		OUTELT NODE						and a second sec
taken nö accourt in a companion.		Switch output mode	Comparison with reference con	de engine 1 control output 1				All characters of a decoded label matching the Don't-Care-Character are not
								taken into account in a companion.
Output mode								Output mode
The Snitch output mode specifies how the two reference code engines an to control the switching output.								The Switch output mode specifies how the two reference code engines are inked to control the switching output.

Fig. 6.11: Réglages standard de la boîte de dialogue **Propriétés** (PROPERTIES)



6.5.6 Onglet Entrée de commutation





Fia. 6.12:	Onalet <i>I</i>	Entrée de	commutation	(Switching	Input)
	- 0			\ J	1 /

Inversée	Le niveau d'entrée peut être inversé ici
Délai de stabilisation	Délai au bout duquel le signal de déclenchement est considéré comme va-
(Debounce time)	lide.
Temporisation de démarrage	Délai au bout duquel le signal de déclenchement est transmis.
(Start-up delay time)	
Durée d'impulsion	Si la valeur est supérieure à 0 : durée de l'activation, indépendamment du
(Pulse duration)	temps d'application du signal de déclenchement.
Temporisation d'arrêt	Après la fin du signal de déclenchement, l'impulsion est prolongée en in-
(Delay off time)	terne de ce temps.
Fonction	Événement provoqué par l'activation de l'entrée de commutation.
(Control)	
	·

AVIS

Il est recommandé de mettre le paramètre *Durée d'impulsion* à « 0 » si la temporisation d'arrêt est activée.



6.5.7 Onglet Sortie de commutation





Fig. 6.13: Onglet Sortie de commutation (Switching Output)

Activation	Sélectionnez ici l'événement qui doit provoquer la commutation de la sortie de commutation.
	Plusieurs événements peuvent être activés en parallèle.
Désactivation	L'événement qui provoque la réinitialisation de la sortie de commutation si la durée de l'impulsion n'est pas encore écoulée est représenté ici.
	Plusieurs événements peuvent être activés en parallèle.
Inversé	Le niveau d'entrée peut être inversé ici
Durée d'impulsion	Durée de l'impulsion de la sortie de commutation.
(Pulse duration)	
Retard d'impulsion	Temps écoulé jusqu'à la réaction de la sortie de commutation.
(Pulse delay time)	

6.6 Diagnostic

Sensor Studio - M	New Project <unsaved></unsaved>		_ 0 ×	
File Edit View	Device Tools Window ?			
BOHAS	FURE O'S FILLS OFF. CONTRACTOR			
BCL92 - Main ope	Magon			
Code Re	nder		4 Leuze electronic	
Analysis	Automation		the sensor people	
	IDENTIFICATION CONFIGURATION DIAGNOSIS	AINTENANCE		
💻 - 🌾 🐔			0 -	
DIAGNOSIS	TERMINAL		4 Leuze electronic	
Terminal	001: 20:14:39 PC -> V	Version	the sensor people	
	002: 20:14:39 BCL95 -> BCL 95 V 01.01 18.05.2018	Device Identification		
	003: 20:18:39 PC -> ID? 004: 20:18:39 BC(95 -> TD Leuze electronic ON: SN:01821003462 HW: SW:V 01 01 Date:		Terminal	
		Reset	The Terminal provides the possibility to send online commands to the	
		Factory Default	scanner for diagnostic purposes.	
		Activate Decoding	It also allows monitoring of the scanner output.	
		Desctivate Decoding	The content of the terminal screen can be printed out or stored to a file	
		1	for further offline analysis.	
		Start Continuous Decodiong		
		Stop Continuous Decoding	•0.	
			÷?	
		Send		
P Connected P	Administratory			
grounnected va	Phone Harry Ander		(Latera)	

Fig. 6.14: Onglet *Diagnostic* (Diagnosis)

L'onglet *Diagnostic* vous permet d'envoyer des instructions en ligne à l'appareil (voir chapitre 8 "Instructions en ligne"), ainsi que d'afficher les résultats de lecture et le statut de l'appareil.

De plus, des boutons sont disponibles pour les fonctions suivantes :

- Agencement de la représentation de l'écran
- · Suppression et impression du contenu de l'écran
- Réglages généraux du terminal

Version	Demande d'informations concernant la version de l'appareil voir chapitre 8.2 "Instructions en ligne générales", instruction 'V').
	Cette commande vous permet de vérifier si la communication entre le PC et le scanner fonctionne. Si vous n'obtenez pas de réponse, contrôlez les raccordements de l'interface et le protocole.
Device Identification	Demande du numéro de série et des versions du matériel et du logiciel.
Reset	Provoque une RAZ du logiciel. L'appareil est remis en marche et réinitialisé et se comporte comme après la mise en marche de la tension de fonction- nement.
Factory Default	Remet l'appareil aux réglages d'usine.
Activate Decoding	Active/désactive le décodage.
Deactivate Decoding	
Start Continuous Decoding	Démarre/arrête le décodage continu.
Stop Continuous Decoding	



6.7 Firmware-Reload

L'outil *Firmware Reload* (onglet *MAINTENANCE*) vous permet de charger un autre microprogramme dans l'appareil.



Fig. 6.15: Firmware-Reload

Chargez le fichier contenant le nouveau microprogramme (*.mot) dans l'outil Firmware Reload. Cliquez sur le bouton [Browse].

Une boîte de dialogue permettant de sélectionner le fichier du microprogramme (*.mot) s'ouvre.

- Lorsque le fichier du microprogramme est chargé dans l'outil *Firmware Reload*, cliquez sur le bouton [Start Reload] pour charger le nouveau microprogramme dans l'appareil.
- L'appareil est relié par le bais de l'interface série indiquée sous Port.
- L'outil Firmware Reload vérifie si le nouveau microprogramme est compatible avec l'appareil.
 - S'il est compatible, le microprogramme est installé automatiquement dans l'appareil.
 - Si le nouveau microprogramme n'est pas compatible avec l'appareil ou qu'il est identique à la version actuelle, une boîte de dialogue s'affiche pour interrompre ou poursuivre l'installation.

7 Mise en service – Configuration

7.1 Mesures à prendre avant la première mise en service

AVIS
Veuillez tenir compte des remarques concernant la disposition des appareils (voir chapitre 4.1 "Choix du lieu de montage").
Dans la mesure du possible, déclenchez le lecteur de codes à barres à l'aide d'instructions ou d'un émetteur externe de signaux (cellule photoélectrique).
➡ Vous ne pourrez être sûr qu'alors qu'un code a été lu (le contenu du code est transmis) ou pas (le caractère de No Read est transmis à la fin de la porte de lecture).
Familiarisez-vous avec l'utilisation et la configuration de l'appareil avant la première mise en service.
Avant d'appliquer la tension de fonctionnement, vérifiez encore une fois que toutes les connexions sont correctes.

7.2 Démarrage de l'appareil

7.2.1 Test de la fonction Power On

Après établissement de la tension de fonctionnement, le lecteur de codes à barres exécute automatiquement un test de la fonction Power On.

- Pendant la phase de démarrage, la LED d'état clignote en vert.
- Lorsque la LED d'état brille de manière permanente en vert, le lecteur de codes à barres est opérationnel. Les réglages spécifiques au client éventuellement enregistrés sont actifs.

7.2.2 Interface

Le bon fonctionnement de l'interface peut être vérifié de la façon la plus élémentaire pendant la maintenance via l'interface RS 232 à l'aide du logiciel de configuration *Sensor Studio*.

7.2.3 Instructions en ligne

À l'aide des instructions en ligne, vous pouvez vérifier des fonctions importantes de l'appareil comme par exemple l'activation d'une lecture (voir chapitre 8 "Instructions en ligne").

Les instructions en ligne vous permettent d'envoyer des instructions de commande et de configuration directement à l'appareil.

Vous pouvez envoyer les instructions en ligne avec un programme terminal ou avec le logiciel de configuration *Sensor Studio* (voir chapitre 6 "Logiciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio").

7.2.4 Problèmes

Pour des informations concernant la marche à suivre en cas de problèmes pendant la mise en service des appareils, voir chapitre 10 "Détection des erreurs et dépannage".

Si un problème n'est pas soluble même après vérification de toutes les connexions électriques et de tous les réglages des appareils et de l'hôte, adressez-vous à la filiale de Leuze compétente ou au service clientèle de Leuze (voir chapitre 11 "Service et assistance").

7.3 Mise en service avec les réglages d'usine

- Saccordez la tension de fonctionnement (+10 … 30 V CC).
- ♥ Le cas échéant, raccordez l'entrée de commutation et l'interface RS 232.
- ♦ Allumez la tension de fonctionnement. La LED d'état doit briller en vert.
- Activez le lecteur de codes à barres via l'entrée de commutation ou au moyen de l'instruction en ligne ++. Le laser se met en marche.
- Présentez le modèle de code à barres suivant au lecteur de codes à barres à une distance d'environ 100 mm.



- Si la lecture a réussi, le laser est coupé. Le résultat de lecture s'affiche sur le moniteur de l'appareil raccordé.
- Désactivez la porte de lecture en retirant le signal en entrée de commutation ou au moyen de l'instruction en ligne '-'.

7.4 Réglage des paramètres de configuration

Vous avez mis l'appareil en service et devez normalement le configurer avant de pouvoir l'utiliser. Grâce aux possibilités de configurations disponibles dans le logiciel de configuration *Sensor Studio* ou le DTM de l'appareil, vous pouvez régler l'appareil individuellement en fonction de votre cas d'application. Vous trouverez des indications relatives aux différentes possibilités de réglage dans l'aide en ligne ou voir chapitre 6.5 "Paramètres de configuration".

- En règle générale, il suffit de régler le type de code et la longueur du code en fonction des codes à barres à lire pour pouvoir exploiter le lecteur de codes à barres.
- Suivant le cas d'application, vous pouvez configurer l'entrée de commutation selon vos exigences.

Réglages de configuration

Les réglages de configuration sont enregistrés dans des jeux de paramètres dans la mémoire du lecteur de codes à barres. Pour mieux comprendre ce qui se passe lors du réglage des paramètres de configuration, les différents jeux de paramètres sont expliqués (voir chapitre 7.4.2 "Jeux de paramètres").

- En règle générale, le réglage du type et de la longueur de code est réalisé à l'aide du logiciel de configuration *Sensor Studio* (voir chapitre 6 "Logiciel de configuration et de diagnostic Sensor Studio").
- · Vous pouvez régler les autres paramètres de configuration de la manière suivante :
 - À l'aide du logiciel de configuration Sensor Studio avec les boutons situés sous CONFIGURATION.
 - Par le biais de la configuration interne du lecteur de codes à barres (démarrage avec l'instruction en ligne **CA** ; voir chapitre 7.4.2 "Jeux de paramètres")
 - Via des instructions en ligne (voir chapitre 8.4 "Instructions en ligne pour les opérations sur les jeux de paramètres").



7.4.1 Mode de maintenance

Vous pouvez raccorder un PC ou un terminal à l'appareil via l'interface RS 232 et configurer l'appareil par ce biais (voir chapitre 5.8 "Raccordement du PC ou terminal").

Le réglage le plus simple des paramètres nécessaires se fait en mode « Maintenance ».

En mode de maintenance, les paramètres de fonctionnement définis suivants sont mis à disposition de l'interface RS 232, et ce, quelle que soit la configuration de l'appareil pour le mode de processus :

- Vitesse de transmission : 9600 Baud
- Aucune parité
- 8 bits de données
- 1 bit d'arrêt
- Préfixe : STX
- · Suffixe : CR, LF

Activer l'interface de maintenance

L'interface de maintenance peut être activée en plaçant une étiquette portant un code à barres défini devant la fenêtre de lecture lors de la mise en route (phase d'initialisation).



LE-Service

Fig. 7.1: Étiquette porteuse du code à barres « Service »

Pendant que le laser est allumé environ 1 s après la mise en marche, présentez l'étiquette « Service » au lecteur de codes à barres à une distance de lecture adaptée.
Si l'appareil est en mode de maintenance, la LED d'état cliquete en orange.

Si l'appareil est en mode de maintenance, la LED d'état clignote en orange.



7.4.2 Jeux de paramètres

Les réglages de configuration sont enregistrés dans des jeux de paramètres dans la mémoire du lecteur de codes à barres.

- · Jeu de paramètres contenant les réglages d'usine
- · Jeu de paramètres actuel

Jeu de paramètres contenant les réglages d'usine

Ce jeu de paramètres contient les valeurs par défaut réglés en usine pour tous les paramètres du lecteur de codes à barres. Il est stocké de manière non modifiable dans la ROM FLASH du lecteur de codes à barres.

Le jeu de paramètres contenant les réglages d'usine est chargé dans la mémoire de travail du lecteur de codes à barres :

- Lors de la première mise en marche après livraison
- Avec le logiciel de configuration *Sensor Studio* à l'aide du bouton [Factory Default] dans le menu **DIA**-**GNOSTIC**.
- Après l'instruction en ligne PC20 (voir chapitre 8.4 "Instructions en ligne pour les opérations sur les jeux de paramètres")
- Quand les sommes de contrôle du jeu de paramètres actuel ne sont pas valides

Jeu de paramètres actuel

Les réglages actuels de tous les paramètres des appareils sont enregistrés dans ce jeu de paramètres. Pendant le fonctionnement du lecteur de codes à barres, le jeu de paramètres actuel est enregistré dans l'EEPROM du lecteur de codes à barres.

Vous pouvez charger le jeu de paramètres actuel dans la mémoire vive du lecteur de codes à barres en utilisant l'instruction de jeu de paramètres **Copier le jeu de paramètres** (voir chapitre 8.4 "Instructions en ligne pour les opérations sur les jeux de paramètres").

Vous pouvez enregistrer le jeu de paramètres actuel de la manière suivante :

- En copiant un jeu de paramètres valide de l'ordinateur hôte dans le lecteur de codes à barres
- En le configurant hors ligne à l'aide du logiciel de configuration *Sensor Studio*, puis en le chargeant dans le lecteur de codes à barres

AVIS



Pour charger la configuration dans le lecteur de codes à barres, vous devez sélectionner le mode en ligne.



8 Instructions en ligne

Les instructions en ligne vous permettent d'envoyer des instructions de commande et de configuration directement à l'appareil. Pour ce faire, connectez le lecteur de codes à barres à un ordinateur (hôte) (voir chapitre 5.8 "Raccordement du PC ou terminal").

AVIS

Vous pouvez envoyer les instructions en ligne avec un programme terminal ou avec le logiciel de configuration *Sensor Studio* (voir chapitre 6 "Logiciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio").

Pour des informations relatives au protocole de transmission, voir chapitre 6.5.4 "Onglet Interface client".

À l'aide des instructions en ligne, vous pouvez :

- Commander la porte de lecture/décoder.
- · Lire/écrire/copier des paramètres.
- Effectuer une configuration automatique.
- Programmer/définir un code de référence.
- Consulter les messages d'erreur.
- · Demander des informations statistiques concernant les appareils.
- Effectuer une RAZ du logiciel, réinitialiser les appareils.

A	VIS

Pour effectuer un diagnostic, vous pouvez envoyer les instructions en ligne à l'appareil à l'aide du logiciel de configuration *Sensor Studio* (**DIAGNOSTIC > Terminal**).

8.1 Vue d'ensemble des commandes et paramètres

AVIS

Les chapitres suivants décrivent l'entrée des instructions en ligne à l'aide d'un programme terminal. Pour entrer les instructions en ligne à l'aide du logiciel de configuration *Sensor Studio* voir chapitre 6 "Logiciel de configuration et de diagnostic – Sensor Studio"

Syntaxe

Les instructions en ligne sont composées d'un ou deux caractères ASCII suivis de paramètres d'instruction.

Aucun caractère de séparation ne doit être saisi entre l'instruction et le(s) paramètre(s) d'instruction. Majuscules et minuscules peuvent être utilisées.

Tab. 8.1: Exemple de syntax

Instruction 'CA' :	Fonction autoConfig
Paramètre '+' :	Activation
Ce qui est envoyé est :	'CA+'

Notation

Les instructions, les paramètres et les données retournées sont notés dans le texte entre des guillemets simples ' '.

AVIS

La plupart des instructions en ligne sont validées par l'appareil ou retournent les données demandées. Pour les instructions qui ne sont pas acquittées, l'exécution peut être directement observée ou contrôlée sur l'appareil.

8.2 Instructions en ligne générales

Numéro de version du logiciel

Instruction	٬٧٬
Description	Demande d'informations concernant la version de l'appareil
Paramètres	Néant
Validation	Exemple : 'BCL 92 V 01.15 17.05.2018'
	La première ligne donne le type d'appareil du lecteur de codes à barres, suivi du numéro et de la date de version de l'appareil. Les données réellement indi- quées peuvent différer de celles qui sont inscrites ici.



Cette commande vous permet de vérifier si la communication entre le PC et le scanner fonctionne. Si vous n'obtenez pas de réponse, contrôlez les raccordements de l'interface et le protocole.

RAZ logicielle

Instruction	'H'
Description	Provoque une RAZ du logiciel. L'appareil est remis en marche et réinitialisé et se comporte comme après la mise en marche de la tension de fonctionnement.
Paramètres	Néant
Validation	'S' (caractère de début)



autoConfig

Instruction	'CA'	'CA'			
Description	Active ou dés barres que l'a mètres se pro tection de co	Active ou désactive la fonction d' <i>autoConfig</i> . Avec les étiquettes à code à barres que l'appareil reconnaît quand l'autoConfig' est actif, certains para- mètres se programment automatiquement pendant la configuration pour la dé- tection de codes à barres.			
Paramètres	'+'	Active	l"autoConfig'		
	'/'	Rejette	e le code reconnu en dernier		
		Désac dans le	tive l''autoConfig' et enregistre les données décodées e jeu de paramètres actuel		
Validation	'CSx'	I			
	x	Statut			
		'0'	Commande 'CA' valide		
		'1'	Commande erronée		
		'2'	L''autoConfig' n'a pas pu être activé		
		'3'	L'autoConfig' n'a pas pu être désactivé		
		'4'	Le résultat n'a pas pu être effacé		
Description	'xx yy zzzzz	'xx yy zzzzz'			
	xx	Type d	Type du code détecté		
		'01'	2/5 entrelacé		
		'02'	Code 39		
		'03'	Code 32		
		'06'	UPC-A / UPC-E		
		'07'	EAN-8 / EAN-13		
		'08'	Code 128, EAN 128		
		'09'	Pharmacode		
		'10'	EAN Addendum		
		'11'	Codabar		
		'12'	Code 93		
	уу	Nombr	e de chiffres du code détecté		
	ZZZZZZ	Conter quette	nu de l'étiquette décodée. Une ↑ indique que l'éti- n'a pas été correctement détectée.		



Définir des codes de référence à la main

Instruction	'RS'			
Description	Cette instruction permet de définir un nouveau code de référence dans l'appa- reil par entrée directe via l'interface série. Suivant votre entrée, les données sont enregistrées dans le code de référence 1 ou 2 dans le jeu de paramètres et placées dans la mémoire de travail pour la suite du traitement.			
Paramètres	'RSyvxxzzzzzzz'			
	y, v, x et z représentent concrètement l'entrée (variables).			
	у	Numéro du code de référence défini		
		'1'	(code 1)	
		'2'	(code 2)	
	v	Emplace	ement mémoire pour le code de référence :	
		'0'	RAM+EEPROM	
		'3'	RAM uniquement	
	xx	Type de code défini (voir l'instruction 'CA')		
	Z	Information concernant le code défini (1 30 caractères)		
Validation	'RSx'			
	x	Statut		
		'0'	Commande Rx valide	
		'1'	Commande erronée	
		'2'	Espace mémoire insuffisant pour le code de réfé- rence	
		'3'	Échec de la sauvegarde du code de référence	
		'4'	Code de référence erroné	
Exemple	Saisie = 'RS130678654331'			
	• Code 1 (1)			
	RAM uniquement (3)			
	• UPC (06)			
	Information du code			



Auto-apprentissage

Instruction	'RT'	'RT'			
Description	L'instruction sance d'un e	L'instruction permet la définition rapide d'un code de référence par reconnais- sance d'un exemple d'étiquette.			
Paramètres	'RTy'	'RTy'			
	У	Foncti	Fonction		
		'1'	Définit le code de référence 1		
		'2'	Définit le code de référence 2		
		'+'	Active la définition du code de référence 1 ou 2		
		"_"	Termine le processus d'auto-apprentissage		
Validation	L'appareil ré (voir l'instruc au format su 'RCyvxxzzzz y, v, x et z re	pond tout d'a tion 'RS'). Ap ivant : zz' présentent c	bord par la commande 'RS' et le statut correspondant orès lecture d'un code à barres, le résultat est envoyé concrètement l'entrée (variables).		
	У	Numé	ro du code de référence défini		
		'1'	(code 1)		
		'2'	(code 2)		
	v	Empla	Emplacement mémoire pour le code de référence :		
		'0'	RAM+EEPROM		
		'3'	RAM uniquement		
	xx	Туре о	de code défini (voir l'instruction 'CA')		
	Z	Inform	ation concernant le code défini (1 30 caractères)		

AVIS

Seuls des types de codes ayant été déterminés par '*autoConfig*' ou configurés seront reconnus par cette fonction.

Sinon, l'exécution d'autres instructions sera perturbée et le renouvellement de 'RTy' impossible.



Lire un code de référence

Instruction	'RR'			
Description	L'instruction extrait le code de référence défini dans l'appareil. Sans para- mètres, tous les codes définis sont émis.			
Paramètres	<numéro code="" de="" du="" référence=""></numéro>			
	'1'	Code de référence 1		
	'2'	Code de	référence 2	
Validation	Si aucun code de référence n'est défini, l'appareil répond par la commande 'RS' et le statut correspondant (voir l'instruction 'RS').			
	Si les codes sont valides, la sortie s'effectue au format suivant :			
	'RCyvxxzzzz'			
	y, v, x et z représentent concrètement l'entrée (variables).			
	у	Numéro du code de référence défini		
		'1'	(code 1)	
		'2'	(code 2)	
	v	Emplacement mémoire pour le code de référence :		
		'0'	RAM+EEPROM	
		'3'	RAM uniquement	
	xx	Type de	code défini (voir l'instruction 'CA')	
	Z	Informat	ion concernant le code défini (1 30 caractères)	

Mode d'alignement

Instruction	'JP'	'JP'			
Description	Cette comm des conditio le scanner d rie. Avec cet achève le dé et qu'il délivi tivé automat	Cette commande sert à simplifier le montage et l'alignement de l'appareil dans des conditions d'installation statique. Après activation de la fonction par 'JP+', le scanner délivre en permanence des informations de statut sur l'interface série. Avec cette instruction en ligne, le scanner est réglé de telle sorte qu'il achève le décodage après que 100 étiquettes aient été décodées avec succès et qu'il délivre l'information de statut. Le processus de lecture est ensuite réactivé automatiquement.			
	Comme stat	ut, la sortie donne les valeurs suivantes :			
	• Les bala de 100 b	 Les balayages contenant des informations d'étiquette valides, sur la base de 100 balayages 			
	Le résult	Le résultat du décodage			
	Ces valeurs	Ces valeurs permettent d'estimer la qualité de décodage :			
	• En cas c et brefs.	 En cas de lecture correcte, le faisceau laser clignote à intervalles réguliers et brefs. 			
	 Plus le d ser est d 	 Plus le décodeur décode mal, plus la pause pendant laquelle la lumière la- ser est désactivée est longue. 			
Paramètres	'+'	Lance le mode d'alignement.			
	,_,	Met fin au mode d'alignement.			
Validation	'xxxxx_yyyy	'xxxxx_yyyyy'			
	XXXXX	Balayages depuis activation de la porte de lecture (Scans_with info) :			
		Nombre de balayages renfermant une information valide sur l'étiquette. La valeur maximale est de 100.			
	ууууу	Information du code à barres.			

8.3 Instructions en ligne pour la commande du système

Activer l'entrée de capteur

Instruction	'+'		
Description	L'instruction active le décodage.		
Paramètres	Néant		
Validation	Néant		

Désactiver l'entrée de capteur

Instruction	· _ ·		
Description	L'instruction désactive le décodage.		
Paramètres	Néant		
Validation	Néant		

Activer le décodage continu

Instruction	'C+'
Description	L'instruction active le décodage continu (lecture permanente).
Paramètres	Néant
Validation	Néant

Désactiver le décodage continu

Instruction	'C-'
Description	L'instruction désactive le décodage continu (quitter la lecture permanente).
Paramètres	Néant
Validation	Néant

Activer la sortie de commutation

Instruction	'OA'		
Description	L'instruction active la sortie de commutation.		
Paramètres	'OAx' : activer la sortie de commutation		
	x Numéro de la sortie de commutation		
		'1'	(sortie 1)
Validation	Néant		

Désactiver la sortie de commutation

Instruction	'OD'			
Description	L'instruction désactive la sortie de commutation.			
Paramètres	'ODx' : désactiver la sortie de commutation			
	x	x Numéro de la sortie de commutation		
		'1'	(sortie 1)	
Validation	Néant			

8.4 Instructions en ligne pour les opérations sur les jeux de paramètres

Définitions

- <Type de BCC> type de calcul de la somme de contrôle.
 - '0' : pas de somme de contrôle
 - '3' : somme de contrôle XOR (mode 3)
- **<Type de JP>** Type de jeu de paramètres
 - '0' : jeu de paramètres actuel (données mémorisées de façon non volatile dans l'EEPROM)
 - '1' : réservé
 - '2' : jeu de paramètres par défaut (non modifiable)
 - '3' : valeurs de travail (données dans la RAM, perdues après RAZ)
- · <Statut> mode de traitement des paramètres
 - '0' : n'exécute pas de RAZ après l'écriture, aucun autre paramètre ne suit.
 - '1' : n'exécute pas de RAZ après l'écriture, d'autres paramètres suivent.
 - '2' : exécute ensuite une RAZ, aucun autre paramètre ne suit.
- **<Adresse de début>** Adresse relative du paramètre dans le jeu de paramètres
- <Para0L> <Para0H>... <Para122L> <Para122H> :

Données de jeu de paramètres du message. L'ordre des données est identique à celui de l'appareil, c'est-à-dire que lors de la transmission d'un mot, l'octet Low est envoyé d'abord, l'octet High ensuite. Pour la transmission, les données du jeu de paramètres sont converties du format HEX au format AS-CII à 2 octets. Lors de la conversion, deux caractères ASCII sont générés pour chaque valeur hexadécimale, ils représentent le *nibble de poids faible* et le *nibble de poids fort*.

Exemple :

Déc.	Hex.	Transmission
4660	0x1234	'1' '2' '3' '4' = 31h 32h 33h 34h

• Para0H = 31h, Para0L = 32h, Para1H = 33h, Para1L = 34h

En tenant compte de la longueur maximale du message et des paramètres restants de la commande, il est possible de transmettre jusqu'à 123 octets de données de paramètres d'un coup (246 octets de données de message).

Valeurs possibles : '0' ... '9', 'A' ... 'F'

• <Acquittement> :

Acquittement du message transmis

- '0' : transmission valide
- '1' : message erroné
- '2' : longueur de message non valide
- '3' : type de contrôle par bloc non valide
- '4' : somme de vérification du contrôle par bloc erronée
- '5' : longueur des données erronée
- '6' : données de message erronées
- '7' : adresse de début erronée
- '8' : jeu de paramètres erroné
- '9' : type de jeu de paramètres erroné



Copier un jeu de paramètres

Instruction	'PC'	'PC'		
Description	L'instruc	L'instruction copie des jeux de paramètres complets.		
Paramètres	'03'	 '03' Copie les paramètres de l'EEPROM dans la mémoire RAM et initia lise toutes les fonctions associées '20' Copie les paramètres standard de la FLASH dans l'EEPROM et la RAM et initialise toutes les fonctions associées 		
	'20'			
	'30'	Copie les paramètres de la mémoire RAM dans l'EEPROM		
Validation	'PSx'	'PSx' x Statut		
	x			
		'0'	Transmission valide	
		'1'	Message erroné	
		'2'	Longueur de message non valide	
		'3'	Type de contrôle par bloc non valide	
		'4'	Somme de vérification du contrôle par bloc erronée	
	'5'		Longueur des données erronée	
		'6'	Données de message erronées	
		'7'	Adresse de début erronée	
		'8'	Jeu de paramètres erroné	
		'9'	Type de jeu de paramètres erroné	
Exemple	'PC20' ('PC20' charge le jeu de paramètres par défaut (réglage d'usine)		

Demander un jeu de paramètres de l'appareil

Instruction	'PR'		
Description	L'instruction demande des données de paramétrage de l'appareil. Le para- mètre <type de="" jp=""> indique le jeu de paramètres à partir duquel les données doivent être transmises.</type>		
Paramètres	<type bcc="" de=""> <type de="" jp=""> <adresse de="" début=""> <longueur des="" données=""></longueur></adresse></type></type>		
Validation	'PSx'		
	х	Statut	
		'0'	Transmission valide
		'1'	Message erroné
		'2'	Longueur de message non valide
		'3'	Type de contrôle par bloc non valide
	'4'Somme de vérification du contrôle par bloc'5'Longueur des données erronée'6'Données de message erronées'7'Adresse de début erronée		Somme de vérification du contrôle par bloc erronée
			Longueur des données erronée
			Données de message erronées
			Adresse de début erronée
		'8'	Jeu de paramètres erroné
		'9'	Type de jeu de paramètres erroné
Exemple	'PR00102	004'	·
	À partir de l'adresse 102, quatre (004) octets sont lus et transmis.		

Acquitter le message de paramètres

Instruction	'PS'		
Description	L'instruction acquitte le message reçu et transmet l'état d'acquittement qui in- dique si le message était valide ou non.		
Paramètres	'PSx'		
	х	Statut	
		'0'	Transmission valide
	'1'Message erroné'2'Longueur de message non valide'3'Type de contrôle par bloc non valide'4'Somme de vérification du contrôle par bloc erronée'5'Longueur des données erronée'6'Données de message erronées'7'Adresse de début erronée'8'Jeu de paramètres erroné		Message erroné
			Longueur de message non valide
			Type de contrôle par bloc non valide
			Somme de vérification du contrôle par bloc erronée
			Longueur des données erronée
			Données de message erronées
			Adresse de début erronée
			Jeu de paramètres erroné
		'9'	Type de jeu de paramètres erroné

Transmettre des paramètres

Instruction	'PT'			
Description	 L'instruction transmet des données de paramètres à partir de l'adresse fixée et les dépose dans une mémoire tampon intermédiaire. Si d'après l'état, d'autres messages suivent, ces derniers sont également mémorisés dans la mémoire tampon intermédiaire avant d'être enregistrés dans le type de jeu de paramètres correspondant dans l'EEPROM. La transmission peut être accompagnée en option d'un contrôle par bloc des données du message. 			
Paramètres	<type bcc="" de=""> <type de="" jp=""> <statut> <adresse de="" début=""> <para0l> <pa- ra0H> [… <para122l>][<bcc>]</bcc></para122l></pa- </para0l></adresse></statut></type></type>			
Validation	'PSx'			
	x	x Statut		
		'0'	Transmission valide	
		'1'	Message erroné	
		'2'	Longueur de message non valide	
		'3'	Type de contrôle par bloc non valide	
	'4'Somme de vérification du contrôle par bloc erronée'5'Longueur des données erronée'6'Données de message erronées'7'Adresse de début erronée		Somme de vérification du contrôle par bloc erronée	
			Longueur des données erronée	
			Données de message erronées	
			Adresse de début erronée	
		'8'	Jeu de paramètres erroné	
		'9'	Type de jeu de paramètres erroné	
Exemple	'PT032033	05'		
	L'adresse 33 (Equal Scans) est mise à 5. Mémorisation dans la RAM avec RAZ (prise en compte immédiate de la modification et mémorisation tempo- raire)		al Scans) est mise à 5. Mémorisation dans la RAM avec npte immédiate de la modification et mémorisation tempo-	



9 Entretien et élimination

Nettoyage

Avant le montage, nettoyez la vitre de verre du lecteur de codes à barres si nécessaire avec un chiffon doux sans fibres.

	AVIS
0	 Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif ! Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez aucun produit nettoyant agressif tel que des dissolvants ou de l'acétone.
	AVIS
0	Pour le nettoyage de la fenêtre optique, utilisez uniquement un chiffon sans fibres. Des objets pointus et durs détruisent l'optique.

Maintenance

Le lecteur de codes à barres ne nécessite normalement aucun entretien de la part de l'exploitant.

Les réparations des appareils ne doivent être faites que par le fabricant.

Pour les réparations, adressez-vous à la filiale de Leuze compétente ou au service clientèle de Leuze (voir chapitre 11 "Service et assistance").

Firmware-Reload

Le logiciel de configuration *Sensor Studio* vous permet de charger un autre microprogramme dans l'appareil (voir chapitre 6.7 "Firmware-Reload").

Élimination

Lors de l'élimination, respectez les dispositions nationales en vigueur concernant les composants électroniques.



10 Détection des erreurs et dépannage

L'affichage à LED vous renseigne sur les avertissements ou erreurs possibles (voir chapitre 3.5 "Éléments d'affichage"). Grâce à ces LED, vous pouvez déterminer les causes et prendre les mesures nécessaires à leur dépannage.

	AVIS
	Contacter la succursale/le service clientèle de Leuze
U	Si, même avec le logiciel de configuration, vous ne parvenez pas à remédier aux pro- blèmes, veuillez contacter la filiale de Leuze compétente ou le service clientèle de Leuze (voir chapitre 11 "Service et assistance").

Erreur	Cause possible	Mesures
OFF	Aucune tension d'alimentation rac- cordée à l'appareil.	Contrôler la tension d'alimentation.
Rouge clignotante	Il y a un avertissement de l'appareil.	Demander les données de diagnostic dans l'appareil et exécuter les mesures en résul- tant ou une RAZ.
Rouge, lumière per-	Erreur grave	Erreur interne de l'appareil.
manente	Fonctionnement impossible.	Contacter le service clientèle de Leuze (voir chapitre 11 "Service et assistance").
Orange clignotante	Le mode de maintenance est actif.	Réinitialiser le mode de maintenance, par exemple par RAZ ou par interruption de la tension d'alimentation.
Erreur	Cause possible	Mesures
Communication im- possible	Câblage incorrect.	Contrôler le câblage. Les câbles RxD et TxD ont éventuellement été inversés.
	Réglages de protocole différents.	Contrôler les réglages du protocole dans l'appareil et dans le logiciel de configuration <i>Sensor Studio</i> ou mettre l'appareil en mode de <i>Maintenance</i> .
Lecture de code im- possible	Le code n'est pas lisible (qualité).	Améliorer la qualité du code ! Le code est-il complètement dans la ligne laser ?
	Le code n'est pas activé.	Contrôler les mentions dans la table de code (type et longueur du code).
	Réflexions trop importantes.	Disposer un angle d'orientation du faisceau laser > 10° par rapport à la verticale.

Tab. 10.1: LED d'état

11 Service et assistance

Numéro de téléphone de notre permanence 24h/24 : +49 7021 573-0

Hotline de service :

+49 7021 573-123

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 (UTC+1)

eMail :

service.identify@leuze.de

Service de réparation et retours :

Vous trouverez la procédure et le formulaire sur Internet à l'adresse

www.leuze.com/repair

Adresse de retour pour les réparations :

Centre de service clientèle

Leuze electronic GmbH + Co. KG

In der Braike 1

D-73277 Owen / Germany

Que faire en cas de maintenance ?

AVIS En ca

En cas de maintenance, veuillez faire une copie de ce chapitre.

Remplissez vos coordonnées et faxez-les nous avec votre demande de réparation au numéro de télécopie indiqué en bas.

Coordonnées du client (à remplir svp.)

Type d'appareil :	
Numéro de série :	
Microprogramme :	
Affichage des LED :	
Description de la panne :	
Société :	
Interlocuteur/Service :	
Téléphone (poste) :	
Télécopie :	
Rue/N° :	
Code postal/Ville :	
Pays :	

Télécopie du Service Après-Vente de Leuze :

+49 7021 573 - 199

12 Caractéristiques techniques

12.1 Caractéristiques générales

Source lumineuse	Diode laser
Longueur d'onde	655 nm (lumière rouge visible)
Sortie du faisceau	Frontale ou latérale
Durée de l'impulsion (conformément aux conditions de me- sure selon CEI 60825-1)	<120 µs
Puissance de sortie optique maximale	2,1 mW
Classe laser	1 selon CEI 60825-1:2014
Vitesse de balayage	600 balayages/s
Distance de lecture/ouverture du champ de lecture	voir chapitre 12.2 "Champs de lecture"
Résolution	m = 0,165 mm 0,5 mm (6,5 mil 20 mil)

Tab. 12.2:Spécifications des codes

5	
Types de code	2/5 entrelacé
	Code 39
	Code 128
	EAN 128
	UPC-A / UPC-E
	EAN Addendum
	EAN-8 / EAN-13
	Codabar
	Pharmacode (disponible après consultation)
	Code 32
	Code 93
Largeur de module	0,165 mm 0,5 mm (6,5 mil 20 mil)
(selon la distance)	
Qualité d'impression	Grade A, B selon ISO/CEI 15416
Angle d'orientation	> 10°

Tab. 12.3: Interfaces

Interface de processus	RS 232
Vitesse de transmission	4800 … 57600 bauds
Format des données	Bits de données : 7, 8
	Parité : aucune, paire, impaire
	Bits d'arrêt : 1, 2
Interface de maintenance	RS 232 avec format de données fixe
	9600 bauds, 8 bits de données, pas de parité, 1 bit d'arrêt
	<stx> <données> <cr><lf></lf></cr></données></stx>
Protocoles	Protocole à trame avec/sans acquittement
	Handshake logiciel X ON / X OFF
Entrées/sorties de commutation	2 entrées de commutation +12 +30 V CC
	2 sorties de commutation +10 +30 V CC, 20 mA

Tab. 12.4: Caractéristiques électriques

Tension de fonctionnement	10 30 V CC (TBTS)	
	NEC classe 2	
	Niveau d'isolation électrique III avec bloc d'alimentation TBTS	
Consommation	2,5 W	
Consommation	Courant de pointe au démarrage :	
(bloc d'alimentation recommandé)	30 V : 80 mA	
	24 V : 100 mA	
	10 V : 250 mA	



Applications UL !

Pour les applications UL, l'utilisation est admissible exclusivement dans des circuits électriques de classe 2/LPS selon le NEC (National Electric Code).

Tab. 12.5: Caractéristiques mécanique	es
---------------------------------------	----

Indice de protection	IP 54
Raccordement électrique	Câble de raccordement de 80 cm avec connecteur M12, 12 pôles
	Câble de raccordement de 80 cm avec connecteur Sub-D, 15 pôles
	Câble de raccordement de 3 m avec connecteur Sub-D, 15 pôles
Poids (poids net sans câble de raccorde- ment)	Env. 210 g
Dimensions	voir chapitre 12.3 "Encombrement"
Fixation	2 taraudages de fixation M2,5, 4 mm de profondeur, sur le côté de l'appareil
	2 taraudages de fixation M3, 6 mm de profondeur, à l'arrière de l'appareil
Boîtier	Zinc moulé sous pression
Fenêtre optique	Verre

Tab. 12.6: Caractéristiques ambiantes

Température ambiante	
Fonctionnement	+5 °C +40 °C
Stockage	-20 °C +60 °C
Humidité de l'air	Humidité relative max. 90%, sans condensation
Compatibilité électromagnétique	EN 61326-1:2013-01, FCC 15-CFR 47 partie 15 (09-07-2015) limites de classe B
Vibrations	CEI 60068-2-6, test Fc
Chocs	CEI 60068-2-27, test Ea
Homologations	UL 60950-1, CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07
Conformité	CE, CDRH, UL

12.2 Champs de lecture



Veuillez noter que les champs de lecture effectifs sont également influencés par d'autres facteurs tels que le matériau d'étiquetage, la qualité d'impression, l'angle de lecture, le contraste etc. Ils peuvent donc quelque peu différer des champs représentés ici. L'origine de la distance de lecture se rapporte toujours à l'arête avant de la sortie du faisceau.

Tab. 12.7: Conditions de lecture pour les abaques de champ de lecture

Type de code à barres Type de code	2/5 entrelacé
Ratio	1:2,5
Spécification ANSI	Classe A
Qualité de lecture	> 75%



- 1 Distance de lecture en mm par rapport à l'arête avant du boîtier, côté sortie du faisceau
- 2 Hauteur de lecture en mm
- 3 Résolution M = 0,165 mm Type de code : Code 128
- 4 Résolution M = 0,2 mm Type de code : Code 128
- 5 Résolution M = 0,3 mm

Type de code : 2/5 entrelacé

6 Résolution M = 0,5 mm Type de code : 2/5 entrelacé





- 1 Distance de lecture en mm par rapport à l'arête avant du boîtier, côté sortie du faisceau
- 2 Hauteur de lecture en mm
- 3 Résolution M = 0,165 mm Type de code : Code 128
- 4 Résolution M = 0,2 mm Type de code : Code 128
- 5 Résolution M = 0,3 mm

Type de code : 2/5 entrelacé

6 Résolution M = 0,5 mm Type de code : 2/5 entrelacé



12.3 Encombrement



Toutes les mesures en mm

- A Faisceau laser
- B1 Diode témoin LED de décodage
- B2 Diode témoin LED d'état
- Fig. 12.3: BCL 92 SM ..2 sortie frontale du faisceau



Toutes les mesures en mm

- A Faisceau laser
- B1 Diode témoin LED de décodage
- B2 Diode témoin LED d'état
- Fig. 12.4: BCL 92 SM ..0 sortie latérale du faisceau

13 Informations concernant la commande et accessoires

13.1 Aperçu des différents types

Tab. 13.1: Numéros d'article

Art. n°	Désignation de l'article	Description
50143261	BCL 92 SM 300	Scanner monotrame, interface RS 232
		Sortie du faisceau : latérale
		Câble de raccordement de 0,8 m avec connecteur Sub-D, 15 pôles
50143262	BCL 92 SM 302	Scanner monotrame, interface RS 232
		Sortie du faisceau : frontale
		Câble de raccordement de 0,8 m avec connecteur Sub-D, 15 pôles
50143263	BCL 92 SM 310	Scanner monotrame, interface RS 232
		Sortie du faisceau : latérale
		Câble de raccordement de 3 m avec connecteur Sub-D, 15 pôles
50143264	BCL 92 SM 312	Scanner monotrame, interface RS 232
		Sortie du faisceau : frontale
		Câble de raccordement de 3 m avec connecteur Sub-D, 15 pôles
50143265	BCL 92 SM 800	Scanner monotrame, interface RS 232
		Sortie du faisceau : latérale
		Câble de raccordement de 0,8 m avec connecteur M12, 12 pôles
50143266	BCL 92 SM 802	Scanner monotrame, interface RS 232
		Sortie du faisceau : frontale
		Câble de raccordement de 0,8 m avec connecteur M12, 12 pôles

13.2 Accessoires

Tab. 13.2: Accessoires – Unité de branchement

Art. n°	Désignation de l'article	Description
50130109	MA 150	Unité modulaire de branchement
AVIS		



En cas de raccordement via l'unité modulaire de branchement, la tension d'alimentation doit être comprise entre 18 ... 30 V CC.

Art. n°	Désignation de l'article	Description
50130284	KDS S-M12-CA-M12-CA-P1-020	Câble de liaison 12 pôles, 2 m, M12 – codage A
50130285	KDS S-M12-CA-M12-CA-P1-050	Câble de liaison 12 pôles, 5 m, M12 – codage A
50130286	KDS S-M12-CA-M12-CA-P1-100	Câble de liaison 12 pôles, 10 m, M12 – codage A
50143925	KDS-M12-CA-JST-GA-V1-002	Câble d'adaptation M12 > JST

Tab. 13.3: Accessoires – Câbles de liaison

Tab. 13.4: Accessoires – Équerres de fixation

Art. n°	Désignation de l'article	Description
50119330	BTU 900M-D14	Équerre de fixation pour barre ronde 14 mm
50119331	BTU 900M-D12	Équerre de fixation pour barre ronde 12 mm
50119332	BTU 900M-D10	Équerre de fixation pour barre ronde 10 mm
50118542	BT 200M 5	Équerre de fixation en L

Tab. 13.5: Accessoires - Logiciel

Logiciel de configuration Sensor Studio	Logiciel de configuration Sensor Studio basé sur le concept
Téléchargement à l'adresse www.leuze.com	FDT/DTM. Comprend : DTM de communication et DTM
(voir chapitre 6.2.1 "Charger le logiciel de	
configuration")	

AVIS



Leuze peut mettre à disposition le programme d'édition BCL configuration Tool sur demande.



14 Déclaration de conformité CE

Les lecteurs de codes à barres de la série BCL 92 ont été développés et produits dans le respect des normes et directives européennes en vigueur.



15 Annexe

15.1 Modèles de codes à barres



Module 0,3

Fig. 15.1: Type de code 01 : entrelacé 2 sur 5



135AC

Module 0,3

Fig. 15.2: Type de code 02 : Code 39



a121314a

Module 0,3

Fig. 15.3: Type de code 11 : Codabar



abcde

Module 0,3

Fig. 15.4: Code 128



euze

Module 0,3

Fig. 15.5: Type de code 08 : EAN 128



SC 2

Fig. 15.6: Type de code 06 : UPC-A



SC 3

Fig. 15.7: Type de code 07 : EAN 8